



列傳第二十五

周書三十三

庫狄回鹘

今孤

德等撰

楊荐

趙剛

王慶

趙禕

王

趙文表



唐書及傳卷之二十一  
厓狄峙其先密東入本姓段氏匹磾之後也因  
避難改焉後從居代世爲豪右祖凌武威郡守  
父貞上洛郡守峙少以弘厚知名善騎射有謀  
略仕魏位高陽郡守爲政仁恕百姓頗悅之孝  
武西遷峙乃棄官從入關 統元年拜中書舍  
人參掌機密以恭謹見稱遷蕃前侍郎時與東  
魏爭衡戎馬不息蠕蠕乘虛屢爲邊患朝議  
欲結和親乃使峙仕峙狀貌魁梧善於辭令蠕  
蠕主雅信重之自日仄不復爲寇太祖謂峙曰昔

魏絳和我見稱前史以君方之彼有愧色封直  
邑縣公邑八百戶遷驃騎將軍岐州刺史加散  
騎常侍增邑三百戶開府儀同三司恭帝元年  
徵拜侍中蠕蠕滅後突厥強盛雖與文帝通好  
而外連齊氏太祖又令峙銜命喻之突厥感悟  
即執齊使歸諸京師錄前後功拜大將軍安豐  
郡公邑通前二千戶尋除小司空孝閔踐祚轉  
世宗小司寇初益都益潼等三十一州諸軍事  
益州刺史峙性心弘和崇清靜甚爲夷獠所安保

定四年除宜州刺史天和三年入為少師時以  
年老表乞骸骨于詔許之五年卒贈同州刺史  
謚曰定子疑嗣小知名起家吏部上士歷小內  
史小納言授開府階遷職方中大夫為蔡州刺  
史卒於官子授嗣

楊荐字承略秦郡寧夷人也父寶昌平郡守荐  
幼孤早有名譽性廉謹喜怒不形於色魏永安  
中隨爾朱天光入關討羣賊封高邑縣男文帝  
臨夏州補帳內都督及平侯莫陳悅使荐入洛陽

請事魏孝武帝授文帝關西大行臺仍除荐直  
閣將軍時馮翊長公主娶居孝武意欲歸諸文  
帝乃令武衛元毗喻旨荐歸白文帝又遣荐入  
洛陽請之孝武即許焉孝武欲向關中荐贊成其  
計孝武曰卿歸語行臺迎我文帝又遣荐與長  
史宇文測出關候接孝武至長安進爵清水縣  
子魏大統元年蠕蠕請和親文帝遣荐與楊寬  
使并結婚而還進爵為侯又使荐納幣於蠕蠕  
魏文帝郁久閭后崩文帝遣僕射趙善使蠕蠕

更請婚善至夏州聞蠕蠕貳於東魏欲執使者  
善懼乃還文帝乃使荐往賜黃金十斤雜綵三  
百疋荐至蠕蠕責其背惠食言并論結婚之意  
蠕蠕感悟乃遣使隨荐報命焉及侯景來附文  
帝令荐與鎮遏荐知景翻覆遂求還具陳事實  
文帝乃遣使密追助景之兵尋而景叛十六年  
大軍東討文帝恐蠕蠕乘虛寇掠乃遣荐往更  
論和好以安慰之進使持節驃騎大將軍開府  
儀同三司加侍中者閔帝踐祚除御伯大夫進

爵姚谷縣公仍使突厥結婚突厥可汗第地而  
可汗阿史那庫頭居東面與齊通和說其兄  
背先約計謀已定將以荐等送齊荐知其意乃  
正色責之辭氣慷慨涕泗橫流可汗慘然良久  
曰幸無所疑當共平東賊然後發遣我女乃今  
荐先報命仍請東討以奉使稱旨遷大將軍保  
定四年又納幣於突厥還行小司馬又行大司  
徒從陳公純等逆女於突厥進爵南安郡公天  
和三年遷總管梁州刺史後以疾卒

趙剛字僧慶河南洛陽人也曾祖蔚魏并州刺史祖寧高平太守父和太平中陵江將軍南討度淮聞父喪輒還所司將致之於法和曰罔極之恩終天莫報若許安厝禮畢而即罪戮死且無恨言訖號慟悲感傍人主司以聞遂宥之喪畢除寧遠將軍大統初追贈右將軍膠州刺史剛少機辯有幹能起家奉朝請累遷鎮東將軍銀青光祿大夫歷大行臺郎中征東將軍加金紫剛領河徒府從事中郎加閣內都督及魏孝武

與齊神武構隙剛密奉旨召東荊州刺史高澄昭率兵赴關未及發而神武已逼洛陽高澄武遷高澄昭集府僚文武議其去就司馬馮道和請之曰北方處分剛曰公宜勒兵赴行在所久矣言者剛抽刀投地曰若爲忠臣可斬也從賊可見殺景昭感悟遂率衆赴關右屬侯景逼穰城東荊州人楊祖歡等起兵應景以其衆邀景昭於岢景戰敗剛遂沒於蠻後自贖免乃見東魏東荊州刺史李麋憐勸令歸

關西魔憐納之使剛至并州密觀事勢神武引  
剛內宴因令剛齎書申効荆州剛還報魔憐仍  
說魔憐斬袒歡等以州歸西魔憐乃使剛入朝  
大統初剛於霸二見太祖具陳關東情實太祖  
嘉之封陽邑縣子邑三百戶除車騎將軍左光  
祿大夫論復東荆州功進爵臨汝縣伯邑五百  
戶初賀拔勝獨孤信以孝武西遷之後並流寓  
江左至是剛言於魏文帝請追而復之乃以剛  
為兼總事黃門侍郎使梁魏與齊移書與其梁

州刺史杜懷寶等論隣好并致請勝等移書寶  
即與剛盟歆受移赴建康仍遣行人隨剛報命  
是年又詔剛使三荆聽在所便宜從事使還稱  
旨進爵武城縣侯除大丞相府帳內都督復使  
魏興重申前命尋而梁人禮送賀拔勝獨孤信  
等項之御史中尉董紹進策請圖梁漢以紹為  
行臺梁州刺史率士馬向漢中剛以為不可而  
朝議已決遂出軍紹竟無功而還免為庶人除  
剛潁川郡守加通直散騎常侍御大將軍從復

弘農進拜大都督東道軍司節度開府李延孫  
等七軍攻復陽城擒太守王智納轉陳留郡守  
東魏行臺吉寧率衆二萬攻陷郡城剛突出還  
保潁川重行郡事復爲侯景所破乃率餘衆赴  
洛陽天行臺元海遣剛還郡徵糧時景衆已入  
潁川剛於西界招復陽翟二萬戶轉輸送洛明  
年洛陽不守剛遠隔敵中連戰破東魏廣州刺  
史李仲偁時侯景別帥陸太潁川郡守高冲等  
衆八千人寇襄城等五郡剛簡步騎五百大破

冲等開府李延孫爲長史楊伯簡所害剛擊斬  
之又攻拔廣州進軍陽翟侯景自鄴入魯陽與  
剛接戰旬有二日旋軍宜陽時河南城邑一彼  
一此剛復出軍伊洛侯景亦度河築城剛前後  
下景三部獲郡守一人別破其行臺梅遷斬首  
千餘級除尚書金部郎中高仲密以北豫州來  
附兼大行臺左丞持節赴潁川節度義軍師還  
剛別破侯景前驅於南陸復獲其郡守二人時  
有流言傳剛東叛齊神武因設反間聲遣迎接



剛乃率騎襲其下塢拔之露板言狀太祖知剛  
無貳乃加賞賚焉除營州刺史進爵爲公增邑  
二百戶加大都督車騎大將軍儀同三司散騎  
常侍瀋州民鄭五醜構逆與叛羌傍乞鐵念相  
應令剛往鎮之將發魏文帝引見內寢舉觴屬  
剛曰昔侯景在東爲卿所困黠羌小豎豈足勞  
卿謀慮也時五醜已剋定夷鎮所在立柵剛至  
竝攻破之散其黨與五醜於是西奔鐵念剛又  
進破鐵念偽廣寧郡屬寧文重貝等西討詔以剛

行渭州事以負給糧餼鐵念平所獲羌卒千人配  
剛軍中教以戎旅皆盡其力用加驃騎大將軍  
開府儀同三司入爲光祿卿六官建拜膳部中  
大夫孝閔帝踐祚進爵浮陽郡公出爲利州總  
管利沙方渠四州諸軍事沙州民恃險逆命剛  
再討服之方州生獠自此始從賊役剛以僞信  
州濱江負阻遠連殊俗蠻左強橫歷世不貢乃  
表請討之詔剛率利沙等十四州兵兼督儀同  
十人馬步一萬往經略焉仍加授渠州刺史剛初

至渠帥憚其軍威相次降欵後以剛師出踰年  
士卒疲弊尋復亡叛後遂以無功而還又與所  
部儀同尹才失和被徵赴闕遇疾卒於路年五  
十七贈忠浙涿三州刺史謚曰成子元卿嗣

王慶字興慶太原祁人也父因魏靈州刺史懷  
德縣公慶少開悟有才略初從文帝征伐復弘  
農破沙苑並有戰功每獲殊賞大統十年授殿  
中將軍孝閔帝踐祚晉公護引為典籤慶樞機  
明辨漸見親待授一以前後功賜

爵如安縣男二年行小賓部保定二年使吐谷  
渾與其分疆仍論和好之事渾主悅服遣所親  
隨慶參獻初一厥與周和親許納女為后而齊  
人知之懼成合從之勢亦遣使求婚財饋甚厚  
突厥貪其重一便許之朝議以魏氏昔與蠕蠕  
結婚遂為齊一離貳今者復恐改變欲遣使結  
之遂授慶左武伯副楊荐為使是歲遂興入并  
之役慶乃引突厥騎與隨公楊忠至太原而還  
以齊人許送皇姑及世母朝庭遂與通和突厥

聞之復致疑阻於是又遣慶往喻之可汗感悅  
結好如初五年復與宇文貴使突厥逆女自此  
以厚反信著北蕃頻歲出使後更至突厥屬其可  
汗暴殂突厥謂慶曰前後使來逢我國喪者皆  
勢面表哀况今二國和親豈得不行此事慶抗  
辭不從突厥見其守正卒不敢逼武帝聞而嘉  
之錄慶前後使功遷開府儀同三司兵部大夫  
進爵爲二歷丹中二州刺史爲政嚴肅吏不敢  
欺大象二年授小司徒加上大將軍總管汾石

二州五鎮諸軍事分州刺史又除延州總管進  
位柱國開皇元年進爵平昌郡公卒子鎮贈上  
柱國謚曰壯子淹嗣

趙昶字長舒天水南安人也曾祖襄仕魏至中  
山郡守因家於代祖泓廣武令父琛上洛郡守  
昶少聰敏有志節弱冠以材力聞孝昌守起家  
拜都督鎔野小平津魏北中郎將高千甚敬重之  
千牧兗州以昶行臨渙北梁二郡事大統初千  
遷鎮陝人以昶爲長史中軍都督太祖平弘農

擢爲相府典籤大統九年太軍失律於芒山清  
大氏酋李鼠仁自軍逃還憑險作亂隴右大都  
督獨孤信頻遣軍擊之不克太祖將討之欲先  
遣觀其勢方頗問誰可爲左右莫對昶曰此小豎  
爾以公威孰不聽命太祖壯之遂令昶使焉昶  
見鼠仁喻以禍福羣凶聚議或從或否其逆命  
者復將加刃於昶而昶神色自若志氣彌厲鼠  
仁感悟遂相率降氏梁道顯叛攻南由太祖復  
遣昶心諭之道顯等皆即款附東秦州刺史魏

因從其豪帥四十餘人并部落於華州太祖  
即以昶爲都督領之先是汾州胡叛再遣昶慰  
勞之皆知其虛實及大軍往討昶爲先驅遂破  
之以功封章武縣伯邑五百戶十五年拜安夷  
郡守帶長蛇鎮將氏族荒獷世號難治昶威懷  
以禮莫不悅服暮歲之後樂從軍者千餘人加  
授帥都督時屬軍機科發切急氏情難之復相  
率謀叛昶又潛遣誘說離間其情因其攜貳遂  
輕往臨之羣氏不知所爲咸來見昶乃收其首

逆者二十餘人斬之餘衆遂定朝廷嘉之除大  
都督行南秦州事時氏帥蓋開等反昶復討擒  
之進撫軍將軍加通直散騎常侍又與史寧破  
宕昌羗獠二十餘萬拜武州刺史車騎大將軍  
儀同三司諸州軍事魏恭帝初加驃騎大將軍  
開府儀同三司潭水羗叛殺武陵潭水二郡守  
昶率儀同駱天義等騎步五千討平之世宗初  
鳳州人仇周真魏興等反自號周公有衆八千  
人破廣化郡攻沒諸縣分兵西入圍廣業脩城

二郡廣業郡守薛爽脩城郡官位杲等請昶為  
援昶遣使報杲為周 羗黨樊伏興等所獲興等  
知昶將至解脩城圍羗泥功嶺設六伏以待昶  
昶至遂遇其伏合戰破之廣業之圍亦解昶追  
之至泥陽川而還興州人段吒及氏酋姜多復  
反攻沒郡縣昶討斬之語在氏傳昶自以被拔  
權居將帥之任傾心下士虜獲氏羗撫而使之  
皆為昶盡力太祖嘗曰不煩國家士馬而能威  
服氏羗者趙昶有之矣至是世宗錄前後功進

周書列傳二十五  
爵長道郡公賜姓宇文氏賞勞甚厚二年徵拜  
賓部中大夫行吏部尋以疾卒

王悅字衆喜京兆藍田人也少有氣幹為州里  
所稱魏永安中爾朱天光西討引悅為其府騎  
兵參軍除石安令仁祖初定關隴悅率募鄉里  
從軍屢有戰功大統元年除平東將軍相府刑  
獄參軍封藍田縣伯邑六百戶四年東魏將侯景  
攻圍洛陽太祖赴援悅又率鄉里千餘人從軍  
至洛陽將戰之夕悅設其行資市牛饗戰士及

戰悅所部盡力斬獲居多六年加通直散騎常  
侍遷大行臺右丞十年轉左丞久居管轄頗獲  
時譽十二年齊神武親率諸軍圍玉壁大都督  
韋孝寬拒守累旬敵方引退朝廷以寬勳重遣  
尚書長孫紹遠為大使悅為副使勞問寬等并  
校定勳人十三年侯景據河南來附仍請兵為  
援太祖先遣韋法保賀蘭願德等帥眾助之悅  
言於太祖曰侯景之於高歡始則為鄉黨之情  
末乃定君臣之契位居上將職重台司論其分

義有同魚水今歡始死景便離貳豈不知君臣之道有同忠義之禮不足蓋其所圖既大不卹小嫌然尚能背德於高氏豈肯盡節於朝廷今若益之以勢援之以兵非唯侯景不爲池中之物亦恐朝廷貽笑將來也太祖納之乃遣行臺郎中趙士憲追法保等而景尋叛十四年後雍州大中正帥都督加衛將軍右光祿大夫都督率所部兵從大將軍楊忠征隨郡安陸並平之時懸兵深入悅支度路程勒其部伍節減糧

及至竟陵諸軍多有匱乏悅出粟米六百石分給之太祖聞而嘉焉尋拜京兆郡守加使持節車騎軍將軍儀同三司散騎常侍遷大行臺尚書又領所部兵從達奚武征梁漢軍出武令悅說其城主楊賢悅乃貽之書曰夫惟德是輔天道之常也見機而作人事之會也梁主內虧刑政外闕藩籬疋夫攘袂舉國傾覆非直下民離心抑亦上玄所棄我相公膺千齡之運創三分之業道洽區中威振方外聲教所被風行草

偃兵車所指雲除霧廓斯固天下所共聞無後  
二談也大將軍高陽公韞韜略之秘揔熊羆之  
旅受脰廟堂威懷巴漢先附者必賞後服者必  
誅君兵糧既寡救援路絕欲守則城无無縈帶  
之險欲戰則士卒有土崩之勢以比求安未見  
其可昔韓信背項前典以為美談黃權歸魏  
良史稱其盛烈事有變通今其則也賢於是遂  
降悅曰武云白馬要衝是必爭之地今城守寡弱  
易可圖也若蜀兵更至攻之實難武然之令悅

卒輕騎七百徑趨白馬

先示其禍福其將梁

深遂以城降梁武陵王昱遣其將任奇率步騎

六千欲先據白馬行次關聞已降乃還及梁

州平太祖即以悅行刺史招攜初附民吏安

之魏廢帝二年徵還本任蜀改行臺為中外府

尚書負廢以儀同領兵還鄉里悅既久居顯職

及此之還私懷怏怏猶陸為鄉里失宗黨之情

其長子康恃舊望遂自縱所部軍人將有婚

禮康乃非理凌辱軍人之悅及康並坐除名

禮康乃非理凌辱軍人之悅及康並坐除名



仍配流遠防及于昔伐江 平悅從軍展効因

留鎮之孝閔踐祚依例復 拔郢州尋拜使持

節驃騎大將軍開府儀同 大都督司水中

大夫進爵監田縣侯遷 中大夫賜姓宇文

氏又進爵河北縣公悅以 倫系不營生業雖出

入榮顯家徒四壁而已 崇手勅勞勉之賜粟六

百石保定元年卒於信 康嗣官司邑下大夫

趙文表其先天水西人 後徙居南鄭累世為二

千石父江性方明敏有 量歷官東巴州刺史計

部中大夫驃騎大將軍 開府儀同三司御伯中

大夫封昌國縣伯贈 絳二州刺史謚曰貞文

表少而修謹志存忠 便弓馬能左右馳射好

讀左氏春秋略舉大 是家為太祖親信魏恭

帝元年從開府田弘征 山南以功授都督復從

平南巴州及信州遷 督又從許國公宇文

貴鎮蜀行昌城郡事 軍將軍左金紫光祿

大夫保定元年除許 府司馬轉大都督五

年授畿伯下大夫又為 國公府長史尋拜車

騎大將軍儀同三司仍從  
文貴使突厥迎皇

后進止儀注皆令文表  
之文表斟酌而行皆

合禮度及皇后將入境  
厥託以馬瘦行徐文

表慮其為變遂說突厥  
使羅莫緣曰后自發彼

藩已淹時序途經沙漠  
而疲勞且東寇每伺

間隙吐谷渾亦能為寇  
一君以可汗之愛女結

姻上國曾無防慮豈人  
之體乎莫緣然之遂

倍道兼行數日至甘州以迎后功別封伯陽縣邑

六百戶天和三年除梁州總管府長史所管地

名恒陵者方數百里並生獠所居恃其險固常

懷不軌文表率眾討平之遷蓬州刺史政仁

恕夷獠懷之加驃騎大將軍開府儀同三司又

進位大將軍爵為公大象中拜吳州總管時

府于顓為吳州刺史及隨文帝報收

舉兵遠近騷然人懷異望顓自以

家肺腑懼文表圖己謀欲先之乃

表往問之顓遂言文表因令

謀反仍馳啓其心

三

遂授顓吳州總督... 不罪顓而聽其... 雖

列傳第二十五 周書三十四

右此... 獨存主慶傳今與此... 同

列傳第二十六 周書三十四

今孤 德榮 等撰

趙善

元定

楊擲

裴寬

楊敷

趙善字僧慶大傅楚國公貴之從祖兄也祖國  
魏龍驤將軍洛州刺史父更安樂太守善少好

學涉獵經史美容儀沈毅有遠量永安初介朱  
天光為肆州刺史辟為主簿深器重之天光討  
邢杲及萬俟醜奴以善為長史軍中謀議每參  
預之天光為關右行臺表善為好臺左丞加都  
督征虜將軍普泰初賞平關隴之功拜驃騎將  
軍大行臺散騎常侍封山北縣伯邑五百戶俄除  
持節東雍州諸軍事雍州刺史天光東拒齊神  
武於寒令陵善又以史從及天光敗見殺善請  
收葬其屍齊神武並我而許之賀拔岳摠關中兵

遣迎善復以為長史岳為侯莫陳悅所害善  
共諸將翊戴太祖仍從平悅魏孝武遷除都官  
尚書改封襄城縣伯增邑五百戶頃之為北道  
行臺與儀同李諱等討曹泥克之遷車騎大將  
軍儀同三司尚書右僕射進爵為公增邑并前  
一千五百戶大統三年轉左僕射兼侍中監著  
作領太子詹事善性溫恭有器局雖位居端右  
而逾自謙退其職務克舉則曰某官之力若有  
罪責則曰善之咎也時人稱其公輔之量太祖亦

雅敬重焉九年從戰邛山屬大軍不利善爲敵  
所獲遂卒於東魏建德初朝廷與齊通好齊人  
乃歸其柩其子絢表請贈謚詔贈大將軍大都  
督岐宜寧豳四州諸軍事岐州刺史謚曰敬子  
度字幼濟車騎大將軍儀同三司度弟絢字會  
績驃騎大將軍開府儀同三司浙齊二州刺史  
元定字願安河南洛陽人也祖比顏魏安西將軍  
務州刺史父道龍征虜將軍鉅鹿郡守定惇厚  
少言內沈審而外剛毅求安初從尔朱天光討

關隴君羣賊並破之除襄虜將軍及賀岳被害

定從太祖討侯莫陳悅以功拜平遠將軍步兵  
校尉爾魏孝武西遷

高邑縣男邑二百戶從擊

潼關拔回洛城進爵爲伯增邑三百戶加前將  
軍太中大夫從擒竇泰復弘農破遂苑戰河橋  
定皆先鋒當其前者無不披靡以前後功累遷  
都督征東將軍金紫光祿大夫帥都督增邑三百  
戶邛山之役敵人如堵定奮稍衝之殺傷甚衆  
無敢當者太祖親觀之論功爲最賞物甚厚十

三年授河北郡守加大都督通直散騎常侍增  
邑三廛前一千戶定有勇略每戰必陷陣然未嘗  
自二言其功太祖深重之諸將亦稱其惠者十五  
年進使持節車騎大將軍開府儀同三司進爵  
爲公魏廢帝二年以宗室進封建城郡王二年  
行回禮爵隨例改封長湖郡公世宗初拜岷州  
刺史威恩兼濟甚得羗豪之情先時羗據險  
不賓者至是並出山谷從征賦焉及定代還羗  
豪等感戀之保定中授左宮伯中大夫父之轉

左武伯中大夫進位大將軍天和二年陳湘州  
刺史華皎舉州歸梁梁主欲固其隙更圖攻取  
乃遣使請兵詔定從衛公直率衆赴之梁人與  
華皎皆爲水軍定爲陸軍直摠督之俱至夏口  
而陳郢州堅守不下直令定率步騎數千圍之  
陳遣其將淳于量徐度吳明徹等水陸來拒量  
等以定已度江勢分遂先與水軍交戰而華皎  
所統之兵更懷疑貳遂爲陳人所敗皎得脫身  
歸梁定旣孤軍懸隔進退路絕陳人乘勝水陸

通之定乃率所部斫竹開路且行且戰欲趣湘州  
而湘州已陷徐度等知定窮迫遣使偽與定  
通和重為盟誓言許放還國定疑其詭詐欲力戰  
死之而定長史孫隆及諸將等多勸定和定乃  
許之於是與度等刑牲歃血解仗就舡遂為度  
等所執所部眾軍亦被囚虜送詣丹陽居數月  
憂憤發病卒子樂嗣

楊擣字顯進正平高源人也祖貴父猛並為縣  
令擣少豪俠有志氣魏孝昌中尔朱榮殺害朝

士大司馬城陽王元徽逃難投擣擣藏而免之  
孝莊帝立徽乃出復為司州牧由是擣以義烈  
聞推拜伏波將軍給事中元顥入洛孝莊欲往  
晉陽就尔朱榮詔擣率其宗人收舡馬渚擣未  
至帝已北度太行擣遂匿所收舡不以資敵及  
尔朱榮奉帝南討至馬渚擣乃具舡以濟王師  
顥平封肥如五百戶加鎮遠將軍步兵校尉行  
濟北郡事進都督平東將軍太中大夫從魏孝  
武入關進爵為侯增邑八百戶加撫軍銀青光

祿大夫時東魏遷鄴太祖欲知其所爲乃遣樹  
閒行詣鄴以觀察之使還稱曰授通直散騎常  
侍車騎將軍稽胡恃險不賓屢行抄竊以樹兼  
黃門侍郎往慰撫之樹頗有權略能得邊情誘  
化酋渠多乘款附乃有隨樹入朝者時弘農爲  
東魏守樹從太祖攻拔之然白河以北猶附東魏  
樹父猛先爲邵白水令樹與其豪右相知詣微  
行詣邵舉兵以應朝 太祖許之樹遂行與土  
豪王覆憐等陰謀與下事密相應會者三千人

內外俱發遂拔邵郡擒郡守程保及令西人並斬  
之衆議推樹行郡事樹以因覆憐成事遂表覆  
憐爲邵郡守以功授大行臺左丞率義徒更爲  
經略於是遣謀人誘說東魏城堡旬月之間正平  
河北南涉二絳建州大寧等城並有請爲內應  
者大軍因攻而拔以樹行正平郡事左丞如故  
齊神武敗於沙苑其將韓軌潘洛可朱渾元等  
爲殿樹分兵要截殺傷甚衆東雍州刺史馬恭  
懼樹威聲棄城遁走樹遂移據東雍州太祖以



檟有謀略堪委邊任乃表行建州事時建州遠  
在敵境三百餘里然檟威恩夙著所經之處多  
並贏糧附之北至建州衆已一萬東魏刺史車折  
于洛出兵逆戰檟擊敗之又破其行臺斛律俱  
步騎二萬於州西大獲甲仗及軍資以給義士  
由是威名大振東魏遣太保侯景攻陷正平復  
遣行臺薛循義率兵與律俱相會於是敵衆  
漸盛檟以孤軍無援且腹背受敵謀欲拔還恐  
義徒皆叛遂僞為太祖書遣人若從外送來者

檟已遣軍四道赴援因令人漏泄使所在知

又分士人義首令領所部四出抄掠擬供軍費

檟分遣訖遂於夜中拔還邵郡朝廷嘉其權

全軍即授建州刺史時東魏以正平為東雍州

遣薛榮祖鎮之檟將謀取之乃先遣奇兵急攻

汾橋榮祖果盡出城中戰士於汾橋拒守其夜

檟率步騎二千從地道濟遂襲克之進驃騎將

軍既而邵郡民以爲東叛郡守鄭武安脫身走

檟率兵攻而復之轉正平郡守又擊破東

...月終悉虜其部...屬僧珍錄前後功別封邵  
陽縣伯邑五百戶邛山之戰擢拔栢谷塢因  
節鎮之及大軍不利擢亦拔還而東魏將侯景  
...蘇進擢與儀同三法保同心抗禦且前經十  
...具引退太祖嘉之賜帛三百疋復授建  
...金車箱擢之從軍後及葬父至是表  
...詔贈其父車騎大將軍儀同三司晉州  
...具夏陽縣君並...儀衛州里榮之...  
...王隆興...侯景...擢...  
...騎衛...間...者六十餘

...而不安遂退還河陽其見憚如此十二年  
...大都督加晉建二州諸軍事又攻破蓼塢  
...魏將李顯進儀同三司尋遷開府復除建州  
...河內汲郡黎陽等諸軍事領邵郡十六年  
...軍東討授大行臺尚書...義衆先驅敵境攻  
...成拔之時以齊置...追擢還併肥如  
...陽二邑合一千六百戶...陽縣侯又於  
...郡...以擢為...所部兵鎮之...

年遷少師其年大旱國以陽陽詔擢率義士言  
餘人出勸明然德言領東境二十餘年數與齊人  
而擢深入敵境又不設備齊人奄至大破擢軍  
擢以衆敗遂降於齊擢之立勲也有慷慨壯烈  
之志及軍敗遂就虜以求苟免時論以此鄙之  
朝廷猶錄其功不以爲罪令其子龍擢之敗也  
新平縣人韓威亦於洛陽戰沒威字文熾南陽  
陽人也五世祖述爲鄭縣令因徙居京兆之

渭南焉曾祖良舉秀才奉朝請北臧令祖與魏  
儻城郡守贈直州刺史父先藻安夷郿城二郡  
守贈鎮遠將軍義州刺史盛幼有操行涉獵經  
史兼善騎射膂力過人魏大統初起家開府行  
參軍轉參軍事從李遠積年征討每有戰功累  
遷至都督輔國將軍中散大夫帥都督持節平  
東將軍太中大夫銀青光祿大夫大都督明  
帝二年封臨湍縣子邑三百戶保定四年授使  
持節車騎大將軍儀同三司虞部下大夫出

爲新平郡守居官清靜嚴而不苛矜恤孤貧抑  
挫豪右賊盜止息郡治肅然尋以本官從晉公  
護東討於洛陽戰沒贈浙洛義二州刺史謚曰  
壯子謙嗣官至大都督盛二兄德由仲恭德輿姿  
貌魁傑有異常人歷官持節車騎大將軍儀同  
三司通洛慈澗防主邵州刺史任城縣男仲恭  
美容儀澹於榮利郡累辟爲功曹中正仲恭  
荅曰第五之號豈減驃騎乎後歷廣原靈石新  
豐三縣令所在皆有聲績有八子並有志操少

于綱約後最知

裴寬字長寬河東聞喜人也祖德歡魏中書郎河  
內郡守父靜慮齊青光祿大夫贈汾州刺史寬儀  
貌瓌偉博涉羣書言弱冠爲州主簿稱其弟漢忠  
是和知名親歿撫弟以篤友聞於天下後齊常謂  
從弟文直曰裴巨寬兄弟二人論其爲聖人之師吾  
愛之重之汝可與之遊處年十三以遺書爲魏孝明帝  
挽郎釋褐負外散騎侍郎尋爲齊主命爲齊王  
府直兵參軍加監朝將軍齊主命爲齊王及孝



新城因傷被擒至河陰見齊文襄寬舉止詳雅善於占對文襄甚賞異之謂寬曰卿三河冠蓋材識如此我必使卿富貴關中貧校何足可依勿懷異圖也因解鎖付館厚加其禮寬乃裁卧氈夜縫而出因得遁還見於太祖太祖顧謂諸公曰被馭執銳或有其人疾風勁草歲寒方驗裴長寬爲高澄如此厚遇乃能冒死歸我雖古之竹帛所載何以加之乃手書署寬名下授持節師都督封夏陽縣男邑三百戶并賜馬一疋衣一襲即除孔城城主十六年遷河南郡仍鎮孔城尋加撫軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍孝閔帝踐祚進爵爲子寬在孔城十三年與齊洛州刺史獨孤永業相對永業有計謀多譎詐或聲言春發秋乃出兵掩蔽消息倏忽而至寬每揣知其情用兵邀擊無不克之永業常戒其所部曰但好慎孔城自外無足慮其見憚如此齊伊川郡守梁鮪常在境首抄掠太祖患之

命寬經略焉鮐行過妻家推牛宴飲既醉之後  
不復自防寬密知之遣兵往襲遂斬之太祖嘉  
焉賜奴婢金帶粟帛等武成二年徵拜司中  
夫保定元年出為汾州刺史尋轉曾山防主四  
年加驃騎大將軍開府儀同三司天和二年行復  
州事三年除溫州刺史初陳氏與國通和每脩聘  
好白華皎附後乃圖寇掠汾州既接敵境事資  
守備於是復以寬為汾州刺史而州城堦狹器械又  
少寬知其難守深以為憂又恐秋水暴長陳人

得乘其便即日襄州摠管請戍兵并請移城於  
羊蹄山權以避水摠管府許增兵守禦不許遷  
移城寬乃量度年常水至之處豎大木於岸以  
備舡行襄州所遣兵未至陳將程靈洗已率眾  
至於城下遂分布戰艦四面攻之水勢猶小靈洗  
未得近城寬每簡募驍兵今夜掩擊頻挫其銳  
相持旬日靈洗無如之何俄而雨水暴長所豎  
木上皆通船過靈洗乃以大艦臨逼栢干打樓  
應即摧碎弓弩大石晝夜攻之苦戰三十餘日

死傷過半女垣崩盡陳人遂得上城短兵相拒  
猶經二日外無繼援力屈城陷之夜水便退縮  
陳人乃執寬至揚州尋被送嶺外經數載後還  
建業遂卒於江左時年六十七子義宣後從御  
正杜果使於陳始得將寬柩還開皇元年隋文  
帝詔贈襄郢二州刺史義宣起家譙王儉府記  
室轉司金二命士合江令寬弟漢字仲賈操尚  
弘雅聰敏好學嘗見人作百字詩一覽便誦魏  
孝武初解褐負外散騎侍郎大統五年除大丞  
相府士曹行參軍補墨曹參軍漢善尺牘

便簿領理識明贍決斷如流相府謂之語曰下  
爛有裴漢十一年李逮出鎮弘農啟漢為司馬  
遠特相器遇尋加安東將軍銀青光祿大夫  
成都上士尋轉司車路下大夫與工部郭彥大  
府高賓等參議格令每較量時事必有條理彥  
等咸敬異之加師都督天和中復與司宗孫恕  
典祀薛慎同為八使巡察風俗五年加車騎大  
將軍儀同三司漢少有宿疾恒帶虛羸劇職煩



唐書列傳二十六  
官非其好也時晉公護擅權搢紳等多諂附之  
以圖仕進唯漢直道固守八年不徙職性不飲  
酒而雅好賓遊每良辰美景必招引時彥宴  
賞留連間以篇什當時人物以此重之自寬沒  
後遂斷絕遊從不聽琴瑟歲時伏臘哀慟而  
撫養兄弟子情甚篤至借人異書必躬自錄  
本至于痲疾彌年亦未常釋卷建德元年卒  
時年五十九贈晉州刺史

子鏡民少聰敏涉獵經史大將軍譚公會

室參軍後歷宋王定侍讀轉記室遷司錄宣  
政初吏部上士大象末春官府都上士

尼字景尼性弘雅有器局起家奉朝請除梁王  
東閣祭酒遷從事中郎加通直散騎常侍隴西  
李際范陽盧誕並有高名於世與尼結忘年之  
交魏恭帝元年以本官從子謹平江陵南獲軍  
實謹恣諸將校取之餘人皆競取珍玩尼唯取  
梁元帝素琴一張而已謹深歎美之六官建拜  
御正下大夫尋以疾卒贈輔國將軍隨州刺史

子之隱趙王招府記室參軍之隱弟師民好學  
有識度見稱於時起家秦王贊府記室參軍仍  
兼侍讀寬族弟

鴻少恭謹幹略歷官內外孝閔帝踐祚拜輔城公  
司馬加儀同三司為晉日公護雍州治中累遷御  
正中大夫進位開府儀同三司轉民部中大夫保  
定末出為中州刺史九曲城主鎮守邊鄙甚有  
扞禦之能衛公直出鎮襄州以鴻為襄州司馬天  
和初拜郢州刺史轉襄州總管府長史賜爵高  
邑縣侯公直南征軍敗遂沒尋卒於陳朝廷京  
之贈豐資遂三州刺史

楊敷字文衍華山公寬之兄子也父暄字景和  
性朗悟有識學弱冠拜奉朝請歷員外散騎侍  
郎華州別駕尚書右中兵郎中輔國將軍諫議  
大夫以別將從魏廣陽王深征葛榮為榮所害  
贈殿中尚書華夏二州諸軍事鎮西將軍華州刺  
史敷少有志操重然諾每覽書傳見忠臣烈士  
之事常慨然景慕之魏建義初龍襄祖鈞爵臨貞

周書列傳二十一  
十六  
縣伯邑四百戶除負外羽林監大統元年拜奉  
車都尉歷尚書左士郎中祠部郎中大丞相府  
默曹參軍師都督平東將軍太中大夫加撫軍  
將軍通直散騎常侍魏恭帝二年遷廷尉少卿  
所斷之獄號稱平允孝閔帝踐祚進爵為侯增  
邑并前八百戶除小載師下大夫使北豫州迎司  
馬消難還授使持節蒙州諸軍事蒙州刺史先  
是蠻左等多授齊假署數為亂逆敷推誠布信  
隨方慰撫蠻左等感之相率歸附敷乃送其首

達奚肅字什拔代郡高平人高祖涼州魏  
征西將軍山陽公顯相武衛將軍肅少脩立  
有幹局起家給事中加冠軍將軍魏孝武初遷  
都督鎮弘農後從西遷封臨汾縣伯邑六百戶  
遷大行臺郎中仍與行臺郎神鎮潼關及潼  
關失守即與大都督陽山武王肅東魏人甚  
憚之從太祖擒竇泰復弘農破沙苑皆力戰有  
功以三百戶加車騎將軍左光祿大夫十三年  
又加

重太社

侍魏

南歧州

世羈縻

賦稅於是

馬六官建

同三司進

治民部兼

史於州時

重太社

侍魏

南歧州

世羈縻

賦稅於是

馬六官建

同三司進

治民部兼

史於州時

異生還受罪闕庭孰與死於寇平書計決矣於

諸君意何如衆咸涕泣從命數乃率見兵夜出

擊殺齊軍數十人齊軍衆稍却俄而孝先率諸

軍盡銳圍之數殊死戰矢盡為孝先所擒齊人

方欲任用之數不為之屈遂以憂懼卒於鄴高祖

平齊贈使持節大將軍淮廣復三州諸軍事三

州刺史謚曰忠壯葬於華陰舊坐

子素有文武材略大象末上柱國清河郡公

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐後能馳騫為各吠非主

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐後能馳騫為各吠非主

爭奮厲其智勇思赴蹈於仁義臨危不顧前哲  
所難趙善等或行彰於孝友或誠顯於忠槩咸  
躬志力俱徇功名兵凶戰危城孤援絕楊敷趙  
善類龐德之勢窮元定裴實同黃推之無路王  
旅不振非其罪也敷少而慷慨終能立節仁而  
有勇其最優乎楊檟屢有奇功忤於數勝輕  
敵無備兵破身囚未能遠謀良可嗟矣易曰師  
出以律否臧凶傳曰不備不虞不可以師其楊檟  
之謂也

列傳第二十七

周書三十五

令狐 德榮 等撰

鄭孝穆

崔謙 弟訖 于弘度

崔猷

裴俠

薛端

薛善 弟慎

鄭孝穆字道和榮陽開封人魏將作大匠渾

之十一世孫祖敬叔魏潁川濮陽郡守本邑中  
正父瓊范陽郡守贈安東將軍青州刺史孝  
穆幼而謹厚以清約自居年未弱冠涉獵經  
史父叔四人並早歿昆季之中孝穆居長撫訓  
諸弟有如同生閨庭之中怡怡如也魏孝昌初  
解褐太尉行參軍轉司徒主簿屬盜賊蜂  
起除假節龍驤將軍別將屢有戰功永安  
中遷冠軍將軍持節都督從元天穆討平邢  
杲進驃騎將軍左中祿大夫太師咸陽王長  
史及魏孝武西遷從入關除司徒左長史領臨  
洮王友賜爵永寧縣侯大統五年行武功部事  
遷使持節本將軍行岐州刺史當州都督在任  
未幾有能名就加通直散騎常侍王罷時為  
雍州刺史欽其善政遣使貽書盛相稱述先  
是所部百姓久遭離亂飢饉相仍逃散殆盡  
孝穆下車之日戶止三千留情綏撫遠近咸  
至數年之內有四萬家每歲考順為天下最  
太祖嘉之賜書曰知卿莅職近畿畷留心治術

凋弊之俗禮教興行厭亂之民襁負而至昔  
郭伋政成并部賈琮譽重異方以古方今彼  
有慙德於是徵拜京兆尹十五年梁雍州刺  
史岳陽王蕭咎稱藩來附時議欲遣使盛  
選行人太祖歷止觀內外無逾孝穆者十六年  
乃假孝穆散騎常侍持節策拜咎爲梁王  
使還稱旨進車騎大將軍儀同三司加散騎  
常侍是年太祖惣戎東討除大丞相府右  
長史封金鄉縣男邑二百戶軍次潼關命

孝穆與左長史長孫儉司馬楊寬尚書蘇亮諮  
議劉孟良等分掌衆務仍令孝穆引接關  
東歸附人士并品藻才行而任用之孝穆撫納  
銓叙咸得其宜大將軍達奚武率衆經略漢  
中以孝穆爲梁州刺史以疾不之部拜中書令  
賜姓宇文氏尋以疾免孝閔帝踐祚加驃騎  
大將軍開府儀同三司進爵爲子增邑通一  
千戶晉公護爲雍州牧辟爲別駕又以疾固  
辭武成二年徵拜御伯中大夫徙授御正保定

三年出為宜州刺史轉華州刺史五年除虞  
州刺史轉陝州刺史頻歷數州皆有政績復  
以疾篤屢乞骸骨入為少司空卒於位時年  
六十贈本官加鄭梁北豫三州刺史謚曰貞  
子詡嗣歷位納言為躬陳使後至開府儀三  
三司大將軍邵州刺史詡弟譯於隋文帝有  
贊功開皇初又追贈孝穆大將軍徐充等六  
州刺史改謚曰文

譯幼聰敏涉獵群書尤善音樂有名於時  
世宗詔令事輔城公及高祖即位除都督稍遷  
御正下大夫頗被顧待東宮建以譯為宮尹下  
大夫特被太子親愛建德二年為聘齊使副  
及太子西征多有失德王軌宇文孝伯等以  
聞高祖大怒宮臣親幸者咸被譴責譯坐除  
名後例復官仍拜吏部下大夫宣帝嗣位授  
開府儀同大將軍內史中大夫封歸昌縣公邑  
千戶既以恩舊任遇甚重朝政機密並得  
參詳尋遷內史大夫進爵沛國公上大夫



之官自譯始也及宣帝大漸御正下大夫劉昉  
乃與譯謀以隋公受遺輔少主隋文帝執政  
拜柱國大丞相府長史內史如故尋進位上  
柱國

崔謙字士遜博陵安平人也祖辯魏平遠將  
軍武邑郡守父楷散騎常侍光祿大夫殷州  
刺史贈侍中都督冀定相三州諸軍事驃騎  
大將軍儀同三司冀州刺史謙幼聰敏神彩  
凝然及長深沉有識量歷觀經史不持章

句志在博聞而已每覽見經國緯民之事心常  
好之未嘗不撫卷歎息孝昌中解褐著作佐  
郎從太宰元天穆討邢杲破之以功授輔國  
將軍太中大夫遷平東將軍尚書殿中郎賀  
拔勝出鎮荊州以謙爲行臺左丞勝雖居方  
岳之任至於安輯夷夏綱紀衆務皆委謙  
焉謙亦盡其智能以相匡弼勝有聲南州  
謙之力也及魏孝武將備齊神武之逼乃詔  
勝引兵赴洛軍至廣州帝已西遷勝乃還

疑將旋所鎮謙謂勝曰昔周室不造諸侯擇  
位漢道中微列藩盡節今皇家多故主上  
蒙塵寔忠臣枕戈之時義士立功之日也公受  
方面之重總死業之衆若杖義而動首唱  
勤王天下聞風孰不感激誠宜順義勇之志  
副遐邇之心信道兼行謁帝關右然後與守  
文行臺同心協力電討不庭則桓文之勳復  
興於茲日矣捨此不爲中道而退便恐人皆  
解體士各有心一失事機後悔何及勝不能

測而人情果大騷動還未至州州民鄧誕引  
戾是軍奄至勝與戰敗績遂將麾下數百  
騎南奔於梁謙亦與勝俱行及至梁每乞  
師赴援梁武帝雖不爲出軍而嘉勝等志  
即竝許其還國乃令謙先還且通隣好魏文  
帝見謙甚悅謂之曰卿出萬死之中投身江  
外今得生還本朝豈非忠貞之報也太祖素  
聞謙名甚禮之乃授征西將軍金紫光祿大  
夫賜爵千乘縣男及勝至拜太師以謙有毗

輔之功又授太師長史大統三年從太祖擒竇  
泰戰沙苑竝有功進爵爲子遷車騎大將  
軍右光祿大夫拜尚書右丞謙明練時事及  
居樞轄時論以爲得人四年從太祖解洛陽  
圍仍經河橋戰加定州大中正瀛州刺史十五  
年授車騎大將軍儀同三司又破柳仲禮於  
隨郡討平李遷哲於魏興竝有功進驃騎大  
將軍開府儀同三司直州刺史賜姓宇文氏魏  
恭帝初轉利州刺史謙性明悟深曉政術又  
勤於理務民訟雖繁未嘗有懈倦之色吏民  
以是敬而愛之時有蜀人賈晃遷舉兵作亂  
率其黨圍逼州城謙倉卒分部纔得千許  
人便率拒戰會梁州援兵至遂擒晃遷餘人  
乃散謙誅其渠師餘竝原之旬日之間遂得  
安輯世宗初進爵作唐縣公保定二年遷安  
州總管隨應等十一州甌山上明魯山三鎮諸  
軍事安州刺史四年加大將軍進爵武康郡公  
天和元年授江陵總管三年還荊州總管荆

浙等十四州南陽平陽等八防諸軍事荆州荆  
史州既統攝遐長俗兼夷夏又南接陳境東  
隣齊寇謙外禦疆敵內撫軍民風化大行號  
稱良牧每年考績常為天下最屢有詔褒  
美焉謙隨賀拔勝之在荊州也雖被親遇而  
名位未顯及踐其位朝野以為榮四年卒於  
州闔境痛惜之乃共立祠堂四時祭饗良子曠  
嗣謙性至孝少喪父殆將滅性與弟說特相  
友愛雖復年事竝高名位各重所有資產

自無以  
愛釋建中  
大將軍浙州刺史諫本乃士約少顯  
節既末放月力過人尤工騎射釋褐領軍府  
事轉諮議參軍及加員外勝出於荆州以  
假節冠軍將軍防城都督又隨勝奔  
梁歸國授衛將軍都督討安昌縣  
三從太祖復弘農戰少壯皆有功進

侯增邑八百戶除京兆郡丞

撫軍將軍通直散騎常侍

將軍儀同三司都官尚書

安國縣侯增邑三百戶賜姓宇文

流焉進爵驃騎大將軍開府儀同三司

中進爵萬年縣公增邑通直

龍州刺史遷總管涼州公

刺史說在政疆設日姓畏之

華十三防熊和中等三州諸軍事崇德防主加

授大將軍改封安平縣公建德四年卒時年六

十四贈鄜延丹綏長五州刺史謚曰壯弘度

猛毅有父風大象末上柱國七鄉郡公

崔猷字宣猷博陵安平人漢書寔之十二世

孫也祖挺魏光州刺史泰且縣子贈輔國將

軍幽州刺史謚曰景父孝芬左光祿大夫儀

同三司兼吏部尚書為齊神武所害猷少好

學風度閑雅性鯁正有軍國籌略釋褐負

外散騎侍郎領大行臺郎中尋爲吏部  
尚書李神雋所薦拜通直散騎侍郎攝  
尚書駕部郎中普泰初除征虜將軍司徒  
從事中郎既遭家難遂間行入關及謁魏孝  
武哀慟左右帝爲之改容既退帝目送之曰  
孝之道萃此一門即以本官奏門下事大統  
初永給事黃門侍郎封平原縣伯邑八百戶  
止除黃門加中軍將軍擒寶泰復弘農  
死猷常以本官從軍典文翰五年除司

僕左長史加驃騎將軍時太廟初成四時祭  
猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼  
猷屢上疏諫書奏竝納焉遷京兆尹時婚姻  
禮廢嫁娶之辰多舉音樂又壘里富室衣服  
奢淫乃有織成文繡者猷又請禁斷事亦  
施行與盧辯等勅脩六官十二年除大都督驃  
騎將軍浙州刺史加車騎大將軍儀同三司十  
四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之  
太祖與思政書曰崔宣猷智略明贍有應變

之才若有所疑宜與量其可不思政初頓兵  
襄城後欲於潁川為行臺治所遣使人魏仲  
奉啓陳之并致書於猷論將移之意猷復書  
曰夫兵者務在先聲後實故能百戰百勝以  
弱為彊也但襄城控帶京洛寔當今之要  
地如有動靜易相應接潁川既隣寇境又無  
山川之固賊若充斥徑至城下輒以愚情擢  
其利害莫若頓兵襄城為行臺治所潁川  
立州治所

有不虞豈能為慮仲見太祖具以啓聞太祖  
即遣仲還令依猷之策思政重啓求與朝廷  
立約賊若水攻乞一周為斷陸攻請三歲為期  
限內有事不煩赴援過此以往惟朝廷所裁  
太祖以思政既親其事兼復固請遂許之及  
潁川沒後太祖深追悔焉十六年以疾去職  
屬大軍東征太祖賜以馬輿命隨軍與之等  
議十七年進侍中驃騎大將軍開府儀同三  
司本州大中正賜姓宇文氏魏恭帝元年太祖

欲開梁漢舊路乃命猷督儀同劉道通陸騰等五人率衆開迴車路鑿山堙谷五百餘里至于梁州即以猷為都督梁利等十二州白馬儻城二防諸軍事梁州刺史及太祖崩始利涉興等諸州阻兵為逆信令關中四州亦叛唯梁州境內民無貳心利州刺史崔謙請援猷遣兵六千赴之信州糧盡猷又送米四萬石鎮使全猷之力也進爵固安縣公

三女為己女封富平公主世宗即位徵拜御

北中大夫時依周禮稱天王又不建年號猷以

為世有澆淳運有治亂故帝王以之公革聖

哲因時制宜今天子稱王不足以威天下請遵

秦漢稱皇帝建年號朝議從之武成二年除

司會中大夫御正如故世宗崩遺詔立高祖晉

公護謂猷曰魯國公尊性寬仁太祖諸子之

中年又居長今奉遵遺旨翊戴為主君以

為何如猷對曰殷道尊尊周道親親今朝



廷既遵周禮無容輒違此義護曰天下事大  
但恐畢公冲幼耳猷曰昔周公輔成王以朝諸  
侯况明公親啟負莫二若行周公之事方為眾  
力負顧託事雖不行當時稱其守正保定  
元年重授揔管梁利開等十四州白馬儻成  
二防諸軍事梁州刺史尋復為司會天和  
二年陳將華皎來附晉公護議欲南伐公卿  
敢正言猷獨進曰前歲東征死傷過半比  
加撫循而瘡痍未復近者長星為災乃上  
所以垂鑒誠也誠宜脩德以穰天變豈可  
窮兵極武而重其譴負哉今陳氏保境息  
民共敦降好無容違盟約之重納其叛臣與  
無名之師利其土地詳觀前載非所聞也護  
不從其後水軍果敗而裨將元定等遂沒江  
南建德四年出為同州司會六年徵拜小司  
徒加上開府儀同大將軍隋文帝踐極以猷  
前代舊齒授大將軍進爵汲郡公增邑通  
別三千戶開皇四年卒諡曰胡子仲方字不

齊早知名機神賴悟文學優敏大象末儀  
同大將軍司玉下大夫

裴俠字嵩和河東解人也祖思齊舉秀才  
拜議郎父欣博涉經史魏昌樂王府司馬  
西河郡守贈晉州刺史俠幼而聰惠有異常  
童年十三遭父憂哀毀有若成人州辟主簿  
舉秀才魏正光中解巾奉朝請稍遷員外  
郎騎侍郎義陽郡守元顥入洛俠執其使人  
具赦書魏孝莊嘉之授輕車將軍東

太守帶防城別將及魏孝武與齊神武有隙  
徵河南兵以備之俠率所部赴洛陽授建威將  
軍在中郎將俄而孝武西遷俠將行而妻子猶  
在東郡滎陽鄭偉謂俠曰天下方亂未知鳥  
之所集何如東就妻子徐擇木焉俠曰忠義  
之道庸可忽乎吾既食人之祿寧以妻子易  
圖也遂從入關賜爵清河縣伯除丞相府士曹  
參軍大統三年領鄉兵從戰沙苑先鋒陷陣俠  
本名協至是太祖嘉其勇決乃曰仁者必有

勇因命改焉以功進爵為侯邑八百戶拜行  
臺郎中王思政鎮玉壁以俠為長史未幾為  
齊神武所攻神武以書招思政思政令俠草  
報辭甚壯烈太祖善之曰雖魯連無以加也  
除河北郡守俠躬履儉素愛民如子所食  
唯菽麥鹽菜而已吏民莫不懷之此郡舊  
制有漁獵夫三十人以供郡守俠曰以口腹役  
人吾所不為也乃悉罷罷之又有丁三十人供  
郡守俸俠亦不以入公竝收庸直為官市

焉歲月既積馬遂成群去職之日一無所取民  
歌之曰肥鮮不食丁庸不取裴公貞惠為世  
規矩俠嘗與諸牧守俱謁太祖太祖命俠別  
立謂諸牧守曰裴俠清慎奉公為天下之最  
今衆中有如俠者可與之俱立衆皆默然  
無敢應者太祖乃厚賜俠朝野歎服號為獨  
立君俠又撰九世伯祖占公疾傳以為裴氏清公  
自此始也欲使後生奉而行之宗室中知名者  
咸付一通從弟伯鳳世占時竝為丞相府佐

笑曰人生仕進須身名二裕清苦若此竟欲何  
爲俠曰夫清者莅職之本儉者持身之基況  
我太宗世濟其美故能上付見稱於朝廷沒流芳  
於典策今吾幸以凡庸品益蒙殊遇固其窮困  
非慕名也志在自脩懼底先也翻被嗤笑知復  
何言伯鳳等慙而退九年丁入爲大行臺郎中居  
數載出爲郢州刺史加儀同三司尋轉礪州刺  
史徵拜雍州別駕孝昭凶帝踐祚除司邑下  
大夫加驃騎大將軍開府儀同三司進爵

爲公增邑通前一千六百戶遷民部中大夫時有  
姦吏主守倉儲積年隱沒至千萬者及俠在官  
勵精發摘數旬之內蒸盜略盡轉工部中大夫  
有大司空掌錢物典太子貴乃於府中悲泣或問  
其故對曰所掌官物多有費用裴公清嚴有名  
懼遭罪責所以泣耳俠聞之許其自首貴言  
隱費錢五百萬俠之盡退姦伏皆此類也初俠  
嘗遇疾沉頓大司空許國公宇文貴小司空  
北海公申徽並來伺疾俠俠所居第屋不

免風霜貴等還言之於帝帝矜其貧苦  
為起宅并賜良田十頃奴隸耕牛糧粟莫不備  
足搢紳咸以為榮武成元年卒於位贈太子少師  
蒲州刺史謚曰貞河北郡前功曹張回及吏民  
等感俠遺愛乃作頌紀其清德焉子祥性忠  
謹有治劇才少為感知即令清不及俠斷決過之  
後除長安令為權貴以憚遷司倉下大夫俠之  
終也遂以毀卒祥弟肅貞亮有才藝天和中舉  
秀才拜給事中士稍遷御正大夫賜爵胡原縣子

洪隆字直河東汾陰人也本名沙臨

高祖諱素

都坐大宮涪陵公曾祖洪隆河東太守

隆兄洪作尚魏文帝女西河公主有賜田在馮

洪隆子麟駒徙居之遂家於馮翊之夏陽焉麟

駒秀才子拜中書博士兼主客郎中贈河東太

守父英集通直散騎常侍端少有志操遭

憂居喪合禮與學不交人事

年十七司空高乾辟為參軍賜爵汾陰縣

勇端以天下擾亂遂弃官歸鄉里魏孝武西遷大祖令大都督薛崇禮據龍門引端同行崇禮尋失守遂降東魏東魏遣行臺薛循義都督乙干貴率衆數千西度墟楊氏壁端與宗親及家僮等先在壁中修葺乃令其兵逼端等東度方欲濟河會日暮端密與宗室及家僮等叛之脩義遣騎追端且戰且馳遂入石城柵得免柵中先有百家端與之力固守貴等數來慰喻知端無降意遂拔還河東東魏又遣

其將賀蘭懿南汾州刺史薛琰達守楊氏壁率其屬并招喻村民第多設竒以臨之懿等有大軍便即東遁爭舡溺死者數千人收其器械復還楊氏壁太祖遣南汾州刺史蘇景恕鎮之降書勞問徵端赴闕以爲大丞相府戶曹參軍從擒竇泰復弘農戰沙苑立有功加冠軍將軍中散大夫進爵爲伯轉丞相東閣祭酒加本州大中正遷兵部郎中改封文城縣伯加使持節平東將軍吏部郎中端性謹言每

有奏請不避權貴太祖嘉之故賜名端欲令  
名質相副自居選曹先盡賢能雖貴遊子  
第才劣行薄者未嘗外擢之每啓太祖云設  
官分職本康時務苟非其人不如曠職太祖深  
然之大統十六年大軍東討柱國李弼為別道元  
帥妙簡首僚數日不定太祖謂弼曰為公思得  
長史無過薛端弼對曰具其才也乃遣之加授  
車騎大將軍儀同三司轉尚書左丞仍掌選  
授吏部尚書賜姓宇文氏端久甄選

人倫之鑒其所擢用咸得其才六官建拜軍司  
馬加侍中驃騎大將軍開府儀同三司進爵為  
侯孝閔帝踐祚除工部中大夫轉民部中大夫進  
爵為公增邑通前千八百戶晉公護將廢帝召  
郡官議之端頗有同異護不悅出為蔡州刺史  
為政寬惠民吏愛之尋轉基州刺史基州地  
接梁陳事藉鎮撫惣管史寧遣司馬梁榮催  
令赴任蔡州父老訴榮請留端者千餘人至基  
州未幾卒時年四十三遺誠薄葬府州贈遺勿有

所受贈本官加大將軍追封文城郡公謚曰質子  
書字紹玄幼聰敏涉獵羣書雅達政事起家師  
都督累遷上儀同歷司金帛中大夫徐州摠管府  
長史合州刺史大象中位至開府儀同大將軍  
端弟裕字仁友少以孝悌聞於州里初爲太學  
生時黌中多是貴遊好學者少唯裕耽翫不  
倦弱冠辟丞相參軍事是時京兆韋質志安  
放逸不干世務裕慕其恬靜數載酒餽侯之談  
質然曰質遂以從孫女妻之裕嘗謂親友曰  
大丈夫當聖明之運而無灼然文武之用爲世所  
知雖復栖栖遑遑徒爲勞苦耳至如韋居士退  
不丘壑進不市朝怡然守道榮辱不及何其樂  
也尋遇疾而卒時年四十一文章之士誄之者數  
人太祖傷惜之贈洛州刺史

薛善字仲良淮東汾陰人也祖珣魏河東郡守  
父和南青州刺史善少爲司空府參軍事遷  
儻城郡守轉鹽池都將魏孝武西遷東魏攻  
河東爲秦州以善爲別駕善家素富僮僕



數百人兄元信仗氣豪侈每食方丈坐客恒  
滿絃歌不絕而善獨供已率素愛樂閑靜大統  
三年齊神武敗於沙苑留善族兄崇禮守河東  
太祖遣李弼圍之崇禮固守不下善密謂崇禮  
曰高氏戎車犯順致令主上播越與兄忝是衣  
冠緒餘荷國榮寵今大軍已臨而兄尚欲爲高  
氏盡力若城陷之日送首長安云逆賊某甲之  
首死而有靈豈不歿有餘愧不如早歸誠欵  
雖未足以表奇節庶獲全首領而崇禮猶持  
疑不決會善從弟馥妹夫高子信爲防城都  
督守城南面遣馥來詣善云意欲應接西軍  
但恐力所不制善即令弟濟將門生數十人與  
信馥等斬關引弼軍入時預謀者並賞五等爵  
善以背逆歸順臣子常情豈容闔門大小俱  
叨封邑遂與弟慎並固辭不受太祖嘉之以善  
爲汾陰令善幹用彊明一郡稱最太守王熙美  
之令善兼督六縣事尋徵爲行臺郎中時欲  
廣置屯田以供軍費乃除司農少卿領同州夏

陽縣二十屯監又於夏陽諸山置鐵冶復令善  
爲冶監每月役八千人營造軍器善親自督  
課兼加慰撫甲兵精利而皆忘其勞苦焉加  
通直散騎常侍遷大丞相府從事中郎追論屯  
田功賜爵龍門縣子遷黃門侍郎加車騎大將  
軍儀同三司除河東郡守進驃騎大將軍開府  
儀同三司賜姓宇文氏六官建拜部中大夫進爵  
博平縣公尋除御正中大夫轉民部中大夫時  
晉公護執政儀同齊軌語善云兵馬萬機須

歸天子何因猶在權門善曰之護乃殺軌以善  
忠於已引爲中外府司馬遷司會中大夫副惣六  
府事加授京兆尹仍治司會出爲隆州刺史兼  
治益州惣管府長史徵拜少傅卒於位時年  
六十七贈蒲虜吳勳三州刺史高祖以善告齊軌  
事謚曰繆公子哀嗣官至高陽守善弟慎  
慎字佛護好學能屬文善草書少與同郡裴  
叔逸裴誦之柳虬范陽盧柔隴西李璨竝相  
友善起家丞相府墨曹參軍太祖於行臺省

置學取丞郎及府佐德行明敏者充生悉令且  
理公務晚就講習先六經後子史又於諸生中簡  
德行淳懿者侍太祖讀書慎與李際及隴西  
李伯良辛韶武功蘇衡譙郡夏侯裕安定梁  
曠梁禮河南長孫璋河東裴舉薛同滎陽鄭  
朝等士二人竝應其選又以慎為學師以知諸生  
課業太祖雅好談論并簡名僧深識玄宗者  
百人於第內講說又命慎等十二人兼與佛義  
俱通由是四方覓為大乘之學數年

慎為宜都公侍讀轉丞相府記室魏東宮建除  
太子舍人遷庶子仍領舍人加通直散騎常侍兼  
中書舍人轉禮部郎中六官建拜膳部下大夫慎  
兄善又任工部竝居清顯時人榮之孝閔帝踐祚  
除御正下大夫進車騎大將軍儀同三司封淮南縣  
子邑八百戶歷師氏御伯中大夫保定初出為湖  
州刺史州界既雜蠻左恒以劫掠為務慎乃集  
諸豪帥具宣朝旨仍令首領每月一參或須  
言事者不限時節慎每引見必殷勤勸誡及

賜酒食一年之間翕然從化諸蠻乃相謂曰今日始知刺史真民父母也莫不欣悅自是襁負而至者千有餘戶蠻俗婚娶之後父母雖在即與別居慎謂守令曰牧守令長是化民者也豈有其子娶妻便與父母離析非唯氓俗之失亦是牧守之罪慎乃親自誘導示以孝慈并遣守令各喻所部有數戶蠻別居數年遂還侍養及行得果膳歸奉父母慎感其從善之速具以狀聞有詔知其賦役於是風化大行有同華

俗尋入爲蕃部中大夫以疾去職卒於家有文集頗爲世所傳祥善之以河東應李弼也敬珍敬祥亦率屬縣歸附

敬珍字國寶河東蒲坂人也漢楊州刺史韶之子世孫父伯樂州主簿安邑令珍偉容儀有氣俠學業騎射俱爲當時所稱祥即珍從祖兄也亦慷慨有大志唯以交結英豪爲務珍與之深相友愛每同遊處及齊神武趨沙苑珍謂祥曰高歡迫逐乘輿播遷關右有識之士孰不欲推刃於

其腹中但力未能制耳今復稱兵內侮將逞凶  
逆此誠志士効命之日當與兄圖之祥聞其言  
甚悅曰計將安出玠曰宇文丞相寬仁大度有  
霸王之略挾天子而令諸侯已數年矣觀其政  
刑備舉將士用命歡雖有衆固非其儔況逆順  
理殊將不戰而自潰矣我若招集義勇斷其  
歸路殲馘凶徒使隻輪不反非直雪朝廷之耻  
亦壯士封侯之業祥深然之遂與同郡豪右張  
小白樊昭賢王玄略等舉兵數日之中衆至  
萬餘將襲玠後軍兵不進而齊神武已敗  
與祥邀之多尅獲及李弼軍至河右玠與小白  
等率猗氏南解北解守邑溫泉吳鄉寺六照等  
十餘萬歸附太祖嘉之即拜玠平陽太守領永寧  
防主祥龍驤將軍行臺郎中領相里防主並賜鼓  
吹以寵異之太祖仍執玠手曰國家有河東之遠  
者卿兄弟之力還以此地付卿我無東顧之憂矣  
久之遷絳州刺史以疾免卒於家

子元約性貞正有識學位至布憲中大夫小白等

既與珽歸闕太祖嘉其立効珽任用之後咸至  
郡守刺史

史臣曰鄭孝穆撫寧離散幽歧多襁負之人崔謙  
鎮禦邊垂江漢流載清之詠崔訖居家理治  
以屏肅見稱莅職當官以猛毅為政崔猷三  
朝缺只務則嘉謀屢陳出撫宣條則威恩具舉  
裴人忠勤奉上廉約治身吏不能欺民懷其惠  
薛端歷居顯要以彊直知名薛善任惟繁劇  
弘益流譽珽當時之良將也而善陷齊詔  
要權寵易名不為綬斯不謬乎

列傳第二十七

周書三十五

周書列傳

列傳第八

周書二十六

令狐

德棻

等撰

鄭偉

無信系

吳

王

羅

令狐

羅

裴果

鄭儼字子平，不陽開封人也。小名閻提，魏將作大匠。渾之十一世孫。祖思明，少勇悍，仕魏至直閣將軍，贈齊州刺史。父之護，亦以武勇聞，起家負外散騎侍。明帝在洛，先護早白，結託及即位。

歷通直散騎常侍、平南將軍、廣州刺史、賜爵平昌縣侯。元顥入洛，以禦扞之功，累遷都督、豫、郢、雍四州諸軍、征東將軍、豫州刺史，兼尚書右僕射，進爵郡公。尋入為車騎將軍、左衛將軍，及爾朱榮克徐州刺史。

爾朱仲遠擁兵將入洛，詔之護以奉官假驃將軍大

都督，率所部與行臺。傷是及都督賀拔勝同討之，勝

於陣降。仲遠又聞京師不守，衆遂潰。先護奔梁，尋自

梁歸，為仲遠所害。魏之武初，贈使持節都督青、齊、兗

豫四州刺史。儼少倜儻，有大志，每以功名自許。善騎

射，膽力過人。爾朱氏滅後，自梁歸魏，起家通直散騎

侍郎。及孝武西遷，儼亦歸鄉里，不求仕進。大統三年

河內公獨孤信既復洛陽，儼乃請其親族曰：今嗣主

中興鼎業，據有崤函，河內公親重衆軍，克復瀍洛，率



主之內孰不延首皇風況吾等世荷朝恩家傳中義  
誠宜以此時効臣子之節成富貴之資豈可碌碌爲  
無事之事也於是與宗人榮業糾合州里建義於陳  
信州間衆有萬餘人遂攻拔梁州擒東魏刺史鹿  
及鎮城令狐德并獲陳留郡守趙季和乃率衆  
因是梁陳之間相次降款偉馳入朝太祖與語  
嘉美之拜龍驤將軍北徐州刺史封武陽縣伯邑六  
百戶從戰河橋及解玉壁圍偉常先鋒陷陣侯景歸  
款太祖命偉率所部應接之及景後叛偉亦全軍而

還錄前後功除中軍將軍衆陽郡守亦散騎常侍  
都督進爵襄城郡公邑三千戶加車騎大將軍開府  
儀同三司魏恭帝二年進位大將軍除江陵防主都  
督十五州諸軍事偉性鹿憤不遵法度暉之間便行  
殺戮朝廷以其有立義之効每優容之及在江陵乃  
專戮副防主杞賓王坐除名保定元年詔復官爵仍  
除宜州刺史天和六年轉華州刺史偉前後莅職皆  
以威猛爲治吏民莫敢犯禁盜賊亦爲之休止雖無  
仁政然頗以此見稱其卒於州時年五十七贈本官

周書列傳三十一  
加少傅都督司豫洛相其五州諸軍事司州刺史謚  
曰肅偉性吃少時嘗逐鹿於野失之遇牧豎而問焉  
牧豎荅之其言亦吃偉怒謂其効已遂射殺之其怒  
暴如此子大士嗣偉族人頂字寧伯少有幹用起家  
負外散騎侍郎稍遷行臺左丞陽城陳留二郡守與  
偉同謀立義後隨偉入朝賜爵魏昌縣伯除太府少  
卿出為扶風郡守復為太府少卿轉衛尉少卿歷職  
內外並有恪勤之稱尋本官贈儀同三司豫州刺史  
子常字子元頗涉學有當官譽歷撫軍將軍通直散

騎常侍司皮下大夫遷信東徐南兗三州刺史以  
義及累戰功授上開府儀同大將軍賜爵饒陽侯  
贈本官加郢鄢陝三州諸軍事郢州刺史子神符  
楊纂纂廣寧人也父安仁魏北道都督朔州鎮將  
纂少習軍旅慷慨有志略尤工騎射勇力兼人  
年二十從齊神武起兵於信都以軍功稍遷安  
西將軍武州刺史自以功高賞薄志懷怨憤每  
歎曰大丈夫富貴何必故鄉若以妻子撓懷豈  
不沮人雄志大統初乃閒行歸欵太祖執纂系手

曰人所貴者忠義也所懼者危亡也其能不憚  
危亡蹈茲忠義者今方見之於鄉耳即授征南  
將軍大都督封永興縣侯邑八百戶加通直散  
騎常侍從太祖解洛陽圍經河橋邛山之戰纂  
每先登軍中咸推其敢勇累遷使持節車騎  
大將軍儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府  
儀同三司加侍中進爵為公增邑通前一千戶  
賜姓莫胡盧氏俄授岐州刺史孝閔帝踐祚進  
爵宋熙郡公保定元年進位大將軍改封隴東

郡公除隴州刺史三年從隨公楊忠東伐至并  
州而還天和六年授柱國大將軍轉華州刺  
史纂性質樸又不識文字前後莅職但推誠信  
而已吏以其忠恕頗亦懷之尋卒於州時年六  
十七子睿嗣位至上柱國漁陽郡公

段永字永賓其先遼西石城人晉幽州刺史  
匹磾之後也曾祖悞仕魏黃龍鎮將同徙高陸  
之阿陽焉永幼有志操閭里稱之魏正光末六  
鎮擾亂遂攜老幼避地中山後赴洛陽拜殿中

將軍稍遷平東將軍封沃陽縣伯邑五百戶青  
州人崔社客舉兵反永討平之進爵為侯除左  
光祿大夫時有賊魁元伯生率數百騎西自崑  
潼東至鞏洛屠陷塢壁所在為患魏孝武遣京  
畿大都督匹婁昭討之詔請以五千人行永進  
曰此賊既無城柵唯以寇抄為資安則蟻聚窮  
則鳥散取之在速不在眾也若星馳電發出其  
不虞精騎五百自足平殄若徵兵而後往彼必  
遠竄雖有大兵無所用之帝然其計於是命

代昭以五百騎討之永覘知所在倍道兼進遂  
破平之帝西遷永時不及從大統初乃結宗人潛  
謀歸欵密與都督趙業等襲斬西中郎將慕容  
顯和傳首京師以功別封昌平縣子邑三百戶  
除北徐州刺史從擒竇泰復弘農破沙苑並有  
戰功進爵為公河橋之役永力戰先登授南汾  
州刺史累遷大都督車騎大將軍儀同三司散  
騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司賜姓爾綿  
氏魏廢帝元年授恒州刺史子時朝貴多其部

人謁水之日冠蓋盈路當時榮之孝國帝踐祚  
進爵廣城郡公轉文州刺史入爲工部中大夫  
遷軍司馬保定四年拜大將軍永歷任內外所  
在頗有聲稱經財好士朝野以此重焉前後累  
增凡三千九百戶天和四年授小司寇尋爲右  
二軍總管率兵北道講武遇疾卒於賀正宮城年  
六十八喪還高祖親臨贈使持節柱國大將軍  
同華等五州刺史謚曰基子爰嗣官至儀同二  
司兵部下大夫

王士良字君明其先太原晉陽人也後因晉亂  
避地涼州魏太武帝渠氏曾祖景仁歸魏爲  
燉煌鎮將祖公禮平城鎮司馬因家於代父延  
蘭陵郡守士良少修謹不妄交遊魏建明初爾  
朱仲遠啓爲府參軍事歷大行臺郎中諫議  
大夫高祖問縣男邑二百戶後與紇豆陵步蕃交  
戰軍敗爲步蕃所擒遂居河右僞行臺紇豆陵  
伊利欽其才擢授右丞妻以孫女士良旣爲姻  
妾復得盡言遂曉以禍福伊利等立即歸附朝



良屢表陳誠再三不許方應命文宣見其毀瘠乃許之因此卧疾歷年文宣每自臨視疾愈除滄州刺史乾明初徵還鄴授儀同三司孝昭即位遣三道使搜揚人物士良與尚書令趙郡王高叡太常卿崔暹印分行郡國但有一介之善者無不以聞齊武成初除太子少傅少師復除侍中轉太常卿尋加開府儀同三司出爲豫州道行臺豫州刺史保定四年晉公護東伐權景宣以山南兵圍豫州士良舉城降授大將軍小司徒賜爵廣昌郡公尋除荊州總管行荊州刺史復入爲小司徒俄除鄜州刺史轉金州總管七州諸軍事金州刺史建德六年授并州刺史士良去鄉旣久忽臨本州老且舊故人猶有存者遠近咸以爲榮加授上大將軍以老病乞骸骨優詔許之隋開皇元年卒時年八十二子德衡大象末儀同大將軍

崔彥穆字彥穆清河東武城人也魏司空安陽侯林之九世孫曾祖顓魏平東府諮議祖蔚遭

從兄司徒浩之難南奔江左仕宋為給事黃門  
侍郎汝南義陽二郡守延興初復歸於魏拜穎  
川郡守因家焉後終於郢州刺史父稚篤志經  
史不以世事嬰心起家祕書郎稍遷永昌郡守  
隋開皇初以獻 口外曾祖追贈上開府儀同三  
司新州刺史彥穆幼明悟神彩卓然年十五與  
河間邢子才京兆韋孝寬俱入中書學偏相友  
愛伏膺儒業為時輩所稱魏吏部尚書隴西  
李神儁有知人之鑒見而歎曰王佐才也永安

末除司徒府參軍事轉記室遷大司馬從事

中郎魏孝武西遷彥穆時不得從大統三年乃

與兄彥珍於成 畢舉義因攻拔滎陽擒東魏郡

守蘇淑仍與 郡王元洪威攻潁川斬其刺史

李景道 七 嘉之拜鎮東將軍金紫光祿大夫

滎陽郡守四年兼行右民郎中潁川邑中正

賜爵千乘縣侯十四年加使持節車騎大將軍

儀同三司散 常侍司農卿時軍國草創衆務

殷繁太祖乃 詔彥穆入幕府兼掌文翰及于謹



伐江陵彥穆以本官從平之世宗初進驃騎大將  
軍開府儀同三司俄拜安州總管十一州諸軍  
事安州刺史入為御正中大夫陳氏請敦睦好  
詔彥穆使焉彥穆風韻閑曠器度方雅善玄言  
解談詭甚為江陵所稱轉民部中大夫進爵為  
公天和三年復為主聘於齊使還除金州總  
管七州諸軍事金州刺史進位大將軍尋徵拜  
小司徒大象二年宣帝崩隋文帝輔政三方兵  
起以彥穆為行軍總管率兵與襄州總管王誼  
討司馬消難軍次荊州彥穆疑荊州總管獨孤  
永業有異志遂狀而戮之及事平隋文帝徵王  
誼入朝即以彥穆為襄州總管六州諸軍事襄  
州刺史加授上大將軍進爵東郡公邑二千戶  
頃之永業家自理得雪彥穆坐除名尋復官爵  
隋開皇元年卒子君綽嗣君綽性夷簡博覽經  
史有父風大象末丞相府賓曹參軍君綽弟君  
肅解巾為道王侍讀大象末潁川郡守  
令狐整字延保燉煌人也本名延世為西土冠

周書卷之二十一  
晁曾祖嗣祖詔安並官至郡守咸為良二千石  
父虬早以名德著聞仕歷瓜州司馬燉煌郡守  
郢州刺史封長城縣子大統末卒於家太祖傷  
悼之遣使者監護喪事又勅鄉人為營墳龍贈  
龍驤將軍瓜州刺史整整幼聰敏沈深有識量學  
藝云騎射並為河石所推刺史魏東陽王元榮辟  
整整為主簿加湯寇將軍整整進趨詳雅對揚辯暢  
謁見之際州府傾目榮器整整德望嘗謂僚屬  
曰令狐延保西州之望方城重器豈州郡之職

以  
武步  
寡人  
當不  
以  
務書  
諾而已  
頃之  
魏孝  
武西  
遷河  
右擾  
亂榮  
整正  
防托  
州境  
獲寧  
及鄧  
彥竊  
瓜州  
拒不  
授代  
至與  
開府  
張穆  
等密  
應使  
者申  
徽執  
彥送  
京師  
太祖  
嘉其  
忠節  
表為  
都督  
尋而  
城民  
張  
人殺  
刺史  
成慶  
與涼  
州刺  
史字  
文仲  
和構  
逆規  
據河  
西晉  
昌人  
呂興  
等復  
害郡  
守郭  
肆以  
郡應  
保初  
將圖  
為亂  
慮整  
守義  
不從  
既殺  
成慶  
又因  
整及  
整以  
整人  
之望  
也復  
恐其  
下叛  
之遂  
不敢

害雖外加禮敬內甚忌整整亦僞若親附而密  
後圖之陰令所親說保曰君與仲和結為唇齒  
今東軍漸逼涼州彼勢孤危恐不能敵若或摧  
則禍及此土宜分遣銳師星言救援二州合  
則東軍可圖然後保境息人計之上者保然  
而未知所任整入令說保曰歷觀成敗在於  
後所擇不善旋致傾危令狐延保兼資文武

御若使為將費不濟矣保納其計具以整  
在法中弗之疑也遂令整行整至王

門郡召集豪傑說保罪逆驅還龍襲之先定晉  
昌斬呂興進軍擊保州人素服整威名竝棄保  
來附保遂奔吐谷渾眾議推整為刺史整曰本  
以張保肆逆毒害無辜闔州之人俱陷不義今  
者同心勦力務在除凶若其自相推薦復恐効  
尤致禍於是乃推波斯使主張道義行州事具  
以狀聞詔以申徽為刺史徵整赴闕授壽昌郡  
守封驪武縣男邑三百戶太祖謂整曰卿少懷  
英略早建殊勳今者官位未足酬賞方當與卿

共平天下同取富貴遂為瓜州義首仍除持  
節撫軍將軍通直散騎常侍大都督整以國難  
未寧常願舉宗効力遂率鄉親二千餘人入朝  
隨軍征討整善於撫馭躬同豐約是以人眾並  
忘羈旅盡其力用遷使持節車騎將軍儀同三  
司散騎常侍太祖常從容謂整曰卿遠祖立志  
而去卿今立忠而來可謂積善餘慶世濟其美  
者也整遠祖漢建威將軍邁不為王莽屈其  
稱避地河右故太祖稱之云尋除驃騎大將軍

儀同三司加侍中太祖又謂整曰卿

項義等骨肉立身敦雅可以範人遂賜姓

又并賜名敕正焉宗人二百餘戶並列屬籍

祚拜司憲中大夫處法平允為當時所稱

彭陽縣公增邑一千戶似梁興州刺史席

州來附太祖以固為肅刺史固莅職既

習梁法凡所施為多治典朝議密欲代

難其選遂令整權豐州委以代固之略整

希威恩傾身撫接數月之間化洽州府於是

整肅州刺史以固為湖州豐州舊治不居人  
民賦役參集勞逸不均整請移治武當詔可其  
奏褒獎勵撫導遷者如歸旬月之間城府周備固  
意遠也其部曲多願留為整左右整諭以朝制  
弗之許也流涕而去及整秩滿代至民吏戀之  
老幼送整遠近畢集數日停留方得出界其得  
志如此拜御史中大夫出為中華郡守轉同  
司金日遷始州刺史整雅識情偽尤明政術恭  
廉慎常懼盈滿故歷居內外所在見稱天和

進位大將軍增通前二千一百戶晉公葬

初執政也欲委整以腹心整辭不敢當頗迂

其意遂以此疎之及護誅附會者咸伏法而整

獨保全時人稱其先覺建德二年卒時年六十一

本官加鄜州幽州四州諸軍事鄜州刺史

子熙嗣熙字長熙性方雅有度量雖在

室容止儼然非一時賢俊未嘗與之遊處善擊

射解音律涉羣書尤明三禮累遷居職任

有能名大象中位至吏部中大夫儀同大將軍

歷書卷之二十一  
十五  
王誠  
整弟休幼聰敏有文武材起家太學生後與整  
同起兵遂張保授都督累遷大都督樂安郡守  
入為中外府樂曹參軍時諸功臣多為本州刺  
史晉公護謂整曰以公勳望應得本州但朝庭  
藉公委任無容遠出然公門之內須有衣錦之  
榮乃以休為燉煌郡守在郡十餘年甚有政績  
遷位儀同三司遷合州刺史尋卒官

河馬裔字遵胤河內溫人也晉宣帝弟太常胤  
後曾祖楚之屬宋武帝誅晉氏威震

魏位至使持節侍中鎮西大將軍開府儀同三  
司朔州刺史封琅邪王裔少孤有志操州郡辟  
召並不應命起家司徒府參軍事後以軍功授  
中堅將軍負外散騎常侍及魏孝武西遷裔時  
在鄴潛歸鄉里志在立功大統三年大軍復弘  
農辰乃於溫城起義遣使送欵與東魏將高  
末洛王陵等晝夜交戰眾寡不敵義徒死傷過  
半及大軍東征裔率所部從戰河上獨又別攻懷  
遠復裔將天輔叔曰比頓與東魏少戰且有克

復六年授河內郡守尋加持節平東將軍北徐  
州刺史八年率其義衆入朝太祖嘉之特蒙賞  
勞分項之河內有四千餘家歸附之者舊乃  
授前將軍太守大夫領河內郡守令安集流民  
十三年攻拔東魏平齊柳泉蓼塢三城獲其鎮  
將李熙之加授都督十五年太祖令山東立義  
諸將等能率七族之關者並加重賞齊領心子室  
先至太祖欲以封齊齊固辭曰立義之士歸鄉  
里捐親戚遠歸自化者皆是誠心內發豈齊能  
率之乎今以封齊便是賣義士以求榮非所願  
也太祖之善而從之授帥都督拜其妻元爲襄城  
郡公主十六年大軍東伐齊請爲前鋒遂入  
建州破東魏將劉雅興拔其五城魏廢帝元年  
徵齊令以本兵鎮漢中除白馬城主帶華陽郡  
守加授撫軍將軍大都督通直散騎常侍二年  
轉鎮宋熙郡尋率所部兵從尉遲迥伐蜀與  
叱羅協破叛兵趙雄傑於桃林平鄧朮於梓潼以功  
賜爵龍川縣子行蒲州刺史尋行新城郡事魏

恭帝元年授使持節車騎大將軍儀同三司散  
騎常侍太郡中正孝閔帝踐祚除巴州刺史進  
使持節驪騎大將軍開府儀同三司進爵琅邪  
縣伯邑二千五百戶保定二年入爲御伯中大夫增  
邑通前一千五百戶四年轉御正中大夫進爵爲  
公大軍討裔率義兵與少師楊擿守軹關即  
授懷州刺史東道慰勞大使五年轉始州刺史  
天和初信州蠻酋舟令賢等反連結二千餘里  
裔隨上庸公陸騰討之裔自開州道入光遣使

宣示禍福蠻酋舟三公等二十餘城皆來降附  
進次雙城蠻酋向寶勝等率其種落據險自固  
向天王之使爲其外援裔晝夜攻圍腹背受敵  
自春至秋五十餘戰寶勝糧仗俱竭力屈乃降  
時尚有籠東一城未下尋亦拔之又獲賊帥吳西  
梨向天王等出師再蕃羣蠻率服拜信州刺  
史五年遷潼州刺史六年徵拜大將軍除西寧  
州刺史未及之邢卒於京師裔性清約不事生  
業所得俸祿並散之親戚身死之日家無餘財



宅宇卑陋喪庭無所有詔為起祠堂焉贈大將軍加懷邵汾晉四州刺史謚曰定子侃嗣侃字道遷少敢勇未弱冠便從戎旅保定四年隨少師楊擣東征與齊人交戰擣為敵所擒侃力戰得免天和二年授右侍上士加都督進大都督從大軍攻晉州以功授使持節車騎將軍儀同三司又從平并鄴除樂安郡守後更論晉州及平齊勲加驃騎大將軍開府儀同三司遷兗州刺史未之部而卒贈本官加豫州刺史謚曰惠

子運嗣

裴果字戎昭河東聞喜人也祖思賢魏青州刺史父遵齊州刺史果少慷慨有志略魏太昌初起家前將軍乾河軍主除陽平郡丞太祖曾使并州與果相遇果知非常人密託附焉永安末盜賊蜂起果從軍征討乘黃驄馬衣青袍每先登陷陣時人號為黃驄年少永熙中授河北郡守及齊神武敗於沙苑果乃率其宗黨歸闕太祖嘉之賜田宅奴婢牛馬衣服什物等從戰河

橋解玉辟圍並推鋒奮擊所向披靡大統九年  
又從戰邛山於太祖前挺身陷陣生擒東魏都督  
賀婁烏蘭勇冠當時人莫不歎服以此太祖愈  
親待之補帳內都督遷平東將軍後從開府楊  
忠平隨郡安陸以功加大都督除正平郡守正  
平果本郡也以威猛為政百姓畏之盜賊亦為  
之屏息遷使持節車騎大將軍儀同三司散騎  
常侍司農卿又從大將軍尉遲迥伐蜀果率所  
部為前軍開劔閣破李慶保降楊乾運皆有

功魏廢帝三年授龍州刺史封冠軍縣侯邑五百  
百戶俄而州民張道李拓驅率百姓圍逼州城  
時糧仗皆闕兵士又寡果設方略以拒之賊便  
退走於是出兵追擊累戰破之旬月之間州境  
清晏轉陵州刺史孝閔帝踐祚除隆州刺史加  
使持節驃騎大將軍開府儀同三司進爵為公  
增邑二千戶武成末轉眉州刺史保定五年授  
復州刺史果性嚴猛能斷決每抑挫亮右申理  
屈滯歷牧數州號為稱職天和二年卒於任贈

本官加絳晉建三州刺史謚曰質子孝仁嗣孝  
仁幼聰敏涉獵經史有譽於時起家舍人上士  
累遷大都督儀同三司出爲長寧鎮將扞禦  
齊人甚有威邊之路建德末遷建州刺史轉譙  
州刺史大象末又遷亳州刺史鄭倓之等以梁  
州歸款時劉志亦以廣州來附志弘農華陰人  
本名思漢大尉寬之十世孫也高祖隆宋武帝  
年姚泓以宗室首望召拜馮翊郡守後屬赫連  
人寇避地河洛因家于此世世居焉善魏天安中

舉秀才拜中書博士後至弘農郡守北雍州  
刺史父瓌汝南郡守贈徐州刺史志少好學博  
涉群書植性方重兼有武略魏正光中以明經徵  
拜國子助教除行臺郎中永安初加宣威將軍  
給事中二年轉東中郎府司馬征虜將軍永熙  
二年除安北將軍銀青光祿大夫廣州別駕三  
年齊神武舉兵入洛魏孝武西遷志據城不從  
東魏潛遣間使奉表長安魏孝武嘉之授  
長史襄城郡守後齊神武遣兵攻圍志力屈城

隋潛逃得免大統三年太祖遣領軍將軍獨孤  
信復洛陽志亂合義徒舉廣州歸國拜大丞相  
府墨曹參軍封華陰縣男邑二百戶加大都督  
撫軍將軍轉中外府屬遷國子祭酒世宗出  
牧宜州太祖以志為幕府司錄世宗雅愛儒學  
特欽重之事無大小咸委於志志亦忠恕謹慎  
甚得佳賓之體太祖嘉之嘗謂之曰卿之所為  
每會書志於是遂以名志焉仍於宜州賜田宅  
令徙居之世宗遷益州又令志以本官領從

及世宗即位除右金紫光祿大夫車騎大將軍  
儀同三司進爵武鄉縣公增邑通前一千戶仍  
賜姓宇文氏高祖時為魯公詔又以志為其府  
司馬高祖嗣位進授驃騎大將軍開府儀同三  
司拜刑部中大夫志執法平允甚得時譽蓮  
芍界內數有群盜攻劫行旅郡縣不能制乃以志  
為延壽郡守以督之志示以恩信群盜相率請  
罪志表陳其狀詔竝免之自是郡界肅清寇  
盜屏息遷佑持節成州諸軍事成州刺史政存

寬恕民吏並及之天和五年卒贈大將軍揚州  
刺史謚曰文子子明嗣子明弘雅有父風歷官右  
侍上士大都督絳州別駕隋文帝踐極除行  
臺郎中順陽郡守子明弟子陵司右中帥都  
督涼州別駕隋開皇初拜姑臧郡守尋加儀  
同三司歷衛州蔚州長史幽州總管府司馬朔  
州總管府長史

史臣曰昔陽貨外叛庶其竊邑而春秋譏之韓  
信背項陳平歸漢而史遷美之蓋以運屬旣  
安君道已著則徇利忘德者罪也時逢擾攘  
臣禮未備則轉禍爲福者可也鄭偉崔彥穆等  
之在山東竝以不羈之才適回於燕鳥雀終能  
翻然豹變自致龜組其知機之士歟王士良之  
仕于齊班職上卿出爲牧伯而臨危苟免夫忠  
與義其背叛之徒歟令狐整器幹礪然雅  
望重於河右處州里則勲著方隅升朝廷則  
績宣中外而畏避權寵克保終吉不如是亦  
何以立躋名取高位乎

列傳第二十八

列傳第二十九

周書三十七

令狐

德茶等撰

寇儔

韓褒

趙肅

張軌

李彥

郭彥

裴文舉

高賓

寇雋字祖雋上谷昌平人也祖讚魏南雍州  
刺史父臻安遠將軍郢州刺史雋性寬雅幼有  
識量好學彊記兄祖訓祖禮及雋並有志行  
閨門雍睦白首同居父亡雖久而猶於平生  
所處堂宇備設幃帳几杖以時節列拜垂涕陳  
薦若宗廟焉吉凶之事必先啓告遠行往  
返亦如之性又廉恕不以財利爲心家人曾賣  
物與人而剩得絹五匹雋於後知之乃曰惡木  
之陰不可暫息盜泉之水無容悞飲得財

失行吾所不取遂訪主還之其雅志如此以  
選爲魏孝文帝掾郎除奉朝請大乘殿起  
燕齊擾亂雋參護軍事東討以功授員外散騎  
侍郎遷尚書左民郎中以母憂不拜正光三年  
拜輕車將軍遷揚烈將軍以空府功曹參軍  
轉主簿時靈太后臨朝減食祿官十分之一造末  
室佛寺令雋典之資費巨萬望主吏不能欺隱  
寺成又極壯麗靈太后嘉之除左軍將軍老昌  
中朝議以國用不足乃置鹽池都將秩比上郡

前漢居職者多有侵隱乃以雋爲之加龍驤將軍仍主簿永安初華州民史底與司徒楊椿訟田長史以下以椿勢貴皆言椿直欲以田給椿雋曰史底窮民易公橫奪其地若欲損不足以給有餘見便雷向未敢聞命遂以地還史底孝莊帝後知之嘉雋守正不撓即拜司馬賜帛百匹其附椿者咸譴責焉二年出爲左將軍梁州刺史之民俗荒獷多爲盜賊雋乃令郡縣立庠序勸其耕桑敦以禮讓數年之中

爲俗頓革梁遣其將曹琰之鎮魏興

琰之屢擾疆場邊人患之雋遣長史杜休

率兵攻克其城并擒琰之琰之即梁大將軍

景宗之季弟也於是梁人憚焉屬魏室多故

州又僻遠梁人知無外援遂遣大兵頓魏興志

圖攻取雋撫勵將士人思効命梁人知其得衆

心也弗之敢逼雋在州清苦不治產業秩滿其

子等並徒步而還吏人送雋留連於道久之

乃得出界大統三年東魏授雋洛州刺史雋因



此乃謀歸闕五年將家及親屬四百餘口入關  
拜祕書監時軍國草創墳典散逸雋始選置  
令史抄集經籍四部群書稍得周備加鎮東  
將軍封西安縣男邑二百戶十七年除車騎大  
將軍儀同三司加散騎常侍雋以年老乞骸骨  
太祖弗許遂稱疾篤不復朝覲魏恭帝三年賜  
一若口引氏孝閔帝踐祚進爵爲子增邑  
百戶武成元年進驃騎大將軍開府儀同三  
司

前一千戶雋年齒雖邁而志識未

衰教授子孫必先禮典世宗尚儒重德特欽  
賞之數加恩錫思與相見雋不得已乃入朝世  
宗與同席而坐因顧訪洛陽故事雋身長八  
尺鬚鬢皓然容止端詳音韻清朗帝與之談  
論不覺屢爲前膝及雋辭還帝親執其手  
曰公年德俱尊朕所欽尚乞言之事所望於  
公宜數相見以慰虛想以御輿令於帝前乘  
出顧謂左右曰如此之事唯積善者可以致之  
何止見重於今亦將傳之萬古時人咸以爲榮

保定三年卒時年八十二高祖歎惜之贈本官加異定瀛三州諸軍事異州刺史謚曰元雋篤於仁義暮功之有孤者衣食豐約並與之同少爲司徒崔光所知光命其子勵與雋結友雋每造光常清言移日小宗伯盧辨以雋業行俱崇待以師友之禮每有閑暇輒詣雋讌語彌日恒謂人曰不見西安君煩憂不遣其爲通人所敬重如此子奉位至儀同三司大將軍順陽郡守河州刺史昌國縣公奉弟顯

少好學最知名居喪哀毀歷官儀同

掌朝布憲典祀下大夫小納言濩澤郡公

韓褒字弘業其先潁川潁陽人也徙居昌

祖瓌魏鎮西將軍平涼郡守安定郡公

虞將軍中散大夫恒州刺史褒少有志尚好學

而人守章句其師恠而問之對曰文字之間當

奉訓誘至於商較異同請從所好師因此大

之及長涉獵經史深沉有遠略魏建明中

家表朝請加彊弩將軍遷太中大夫屬魏

夏州時太祖為刺史素聞其名待以客禮及賀拔岳為侯莫陳悅所害將遣使迎太祖太祖問以去留之計褒曰方今王室凌遲海內鼎沸使君天資英武恩結士心資拔公奄及於難物情危駭寇洛自知庸懦委身而託使君若搃兵權據有關中之地此天授也何疑乎且侯莫陳悅亂常速禍不乘勝進取平涼反自遁逃屯營洛水斯乃

中蛙耳使君往必擒之不世之勳在斯

時者難得而易失誠願使君圖之太祖納焉太祖為丞相引褒為錄事參軍賜姓侯呂陵氏大統初遷行臺左丞賜爵三水縣伯尋轉丞相府屬加中軍將軍銀青光祿大夫二年梁人北寇商洛東魏復侵樊鄧於是梁為鎮南將軍丞相府從事中郎出鎮浙鄜居二年徵拜丞相府司馬進爵為侯出為北雍州刺史加衛大將軍州帶北山多有賊盜褒密訪之並豪右所為也而陽不之知厚加禮遇謂之曰

刺史起自書生安知督盜所賴卿等共分其  
 憂耳乃悉召桀黠少年素為鄉里患者署  
 為主帥分其地界有盜發而不獲者以故縱  
 論於是諸被署者莫不惶懼皆首伏曰前盜  
 發者並某等為之所有徒侶皆列其姓名或  
 亡命隱匿者亦悉言其所在褒乃取盜名簿  
 藏之因大榜州門曰自知行盜者可急來首即  
 除其罪盡今月不首者必顯戮其身籍沒妻子  
 以賞前首者旬日之間諸盜咸悉首盡褒取

得勘之一無恙里民原其罪許以自新由是  
 群盜屏息入為給事黃門侍郎九年遷侍中  
 二年除都督西涼州刺史羌胡之俗輕貧重  
 向豪富豪富之家侵漁小民同於僕隸故貧  
 者日削豪者益富褒乃悉募貧人以充工  
 傷復其家蠲免徭賦又調富人財物以振給之  
 每西域商化員至又生八盡貧者市之於是  
 漸均戶口勢實十六年加大都督涼州諸軍事  
 魏廢帝元年轉會州刺史二年進位車騎大

軍儀同三司尋加驃騎大將軍開府儀同三司  
進爵爲公武成三年山北拜御伯中大夫保定三  
年轉司會三年出爲河州刺史州界北接太原  
當千里徑先是齊寇數入民廢耕乘前後刺  
史莫能防扞褒至適會寇來褒乃不下屬縣  
人既不及設備以故多被抄掠齊人喜相謂曰  
汾州不覺吾至先未集兵今者之還必莫能  
追躡我矣由是益懈不備旬營壘褒已先勒精  
銳伏北山中分據險阻數年寇歸路乘其衆

縱伏擊之盡獲其衆故事獲生口者並囚送  
京師褒因是奏曰所獲賊衆不足爲多得而  
辱之俱益其忿耳請一切放還以德報怨有  
詔許焉自此抄兵頗息四年遷河泚封三州  
諸軍事河州惣管天和三年轉鳳州刺史尋  
以年老請致仕詔許之五年拜少保褒歷事三  
帝以忠厚見知高祖深相敬重常以師道處  
之每入朝見必有詔以令坐然始與論政事  
七年卒贈涇岐燕二州刺史謚曰貞子繼伯嗣

趙肅字慶雍河南洛陽人也世居河西及沮渠氏滅曾祖武始歸於魏賜爵金城侯祖興中書博士父申侯舉秀才後軍府主簿肅早有操行知名於時魏正光五年酈元爲河南尹辟肅爲主簿孝昌中起加殿中侍御史加威烈將軍奉朝請負外散騎侍郎尋除直後轉直寢永安初授廷尉天平二年轉監後以母憂去職起爲廷尉正以疾免久之授征虜將軍中散大夫遷左將軍太中大夫東魏天平初除新安郡守秩滿還洛大統三年獨孤信東討肅率宗人爲鄉導授司州治中轉別駕監督糧儲軍用不匱太祖聞之謂人曰趙肅可謂洛陽主人也七年加鎮南將軍金紫光祿大夫都督仍別駕領所部義徒據守大塢又兼行臺左丞東道慰勞九年行華山郡事十三年除廷尉少卿明年元日當行朝禮非有封爵者不得預焉肅時未有茅土左僕射長孫儉白太祖請之太祖乃召肅謂曰歲初



軌嘗謂人親曰秦雍之間必有三者爾亦氏  
敗後遂杖策入關賀拔岳以軌為記室參軍  
典機務尋轉倉曹加鎮遠將軍時穀饑  
或有請貸官倉者軌曰以私害公非  
濟人之難詎得相違乃賣所服衣物  
賑其乏及岳被害太祖以軌為都督  
莫陳悅悅平使於洛陽見領軍斛斯椿椿曰  
高歡逆謀已傳行路人情西望以日為年未  
知宇文何如賀拔也軌曰宇文公文足經國

武可定亂至於高識遠度非愚管城

誠如卿言真可恃也太祖為行臺授軌

魏孝武西遷除中書舍人封壽張縣

百戶加左將軍濟州大中正兼著作佐

起居注遷給事黃門侍郎兼吏部郎

出為河北郡守在郡三年聲績甚著

術有循吏之美大統間宰人者多推尚之為

丞相府從事中郎行武功郡事章武公道出

鎮泰州以軌為長史加撫軍將軍大都督



直散騎常侍魏廢帝元年進車騎大將軍儀  
同三司散騎常侍二年賜姓宇文氏行南秦  
州事魏恭帝二年徵拜度支尚書復除隴右  
府長史卒於位時年五十五謚曰質軌性清  
素臨終之日家無餘財唯有素書數百卷子  
蕭世宗初爲宣納上士轉中外府記室參軍中  
山公訓侍讀早有才名性頗輕狷時人比之魏  
諷卒以罪考竟終

李彥字彥士梁郡下邑人也祖先之魏淮

郡守父靜南青州刺史彥少有節操好學  
慕古爲鄉閭之所敬憚孝昌中解褐奉朝請  
加輕車將軍從魏孝武入關兼著作佐郎脩  
起居注加寧朔將軍進號冠軍將軍中散大  
夫遷平東將軍太中大統初除通直散  
騎侍郎三年拜安東將軍銀青光祿大夫太  
保轉太傅長史儀曹郎中左人郎中十二年  
省三十六曹爲十二部改授民部郎中封平陽  
縣子邑三百戶十五年進號中軍將軍兼尚

書左丞領選部大軍東討加持節大都督通  
直散騎常侍掌留臺事魏廢帝初拜尚書  
右丞轉左丞彥在尚書十有五載屬軍國草  
創庶務殷繁留心省閱未嘗懈怠斷決如流  
略無疑滯臺閣莫不歎其公勤服其明察  
黃門侍郎仍左丞尋進車騎大將軍  
儀同三司賜姓宇文氏出爲鄜州刺史彥以東  
夏未平固辭州任詔許之拜兵部尚書加驃  
騎大將軍開府儀同三司仍兼著作六官建

授軍司馬進爵爲伯彥性謙恭有禮節雖  
居顯要於親黨之間恂恂如也輕財重義好  
施愛士時論以此稱之然素多疾而勤於莅職  
雖沉頓枕席猶理務不輟遂至五十四時年四  
十六諡曰敬彥臨終遺誡其子等曰昔人以寡  
不爲積葛藟爲絨下  
承上不泄臭且實  
平生之志也但事旣矯枉恐爲世士所譏今  
身歿以時服葬於境堵之地勿用明器勿塗及  
棺槨等爾其念之朝廷嘉焉不奪其志子

昇朝嗣少歷顯職大象末太府中大夫儀同大

將軍太原陽曲人也其先從宦關右遂居馮

翊父州郡功曹靈武令彦少知名太祖臨雍

聘辟為西曹書佐尋除開府儀同主簿轉司

馬監三太尉府屬遷虞部郎中大統十一年初

遷西州首望統領鄉兵除師都督持節平東

將軍官著稱封龍門縣子邑三百戶進

爵大將軍儀同三司司農卿是時

吐谷羌酋使之鐵忽填如五醜等寇擾西服

彥從大將軍討之魏恭帝元年除

兵部尚書仍以本兵從北國干謹南伐江陵

驍騎大將軍開府儀同三司增邑五百戶進爵

為伯六官建拜民部中大夫孝閔帝踐祚出為

澧州刺史蠶左生梗未滋朝憲至於賦稅違

者多聚散無恒不營農辰業彥勸以耕稼

悉其游獵民皆務本家亡餘糧亡命之徒皆

賦役先是以澧州糧儲乏少彥令州遞送自彥

在職倉庾充實無復轉輸之勞齊南安城主  
馮顯密遣使歸降其衆不知也柱國宇文貴  
令彥率兵應接齊人先令顯率所部送糧南下  
彥懼其衆不從命乃於路邀之顯因得自拔其  
衆果拒戰彥縱兵奮擊並虜獲之以南安無  
備即引軍掩襲顯外兵參軍鄒紹既為彥所  
獲因請為鄉導彥遂夜至城下令紹詐稱顯  
歸門者開門待之彥引兵而入遂有其城俘獲  
二千餘人晉公護嘉之進討懷德縣公邑二千戶

以南安懸遠尋令班師及秩滿還朝民吏號  
泣送彥二百餘里尋為東道大使觀省風俗  
除蒲州總管府長史入為工部中大夫保定四  
年護東討彥從尉遲迥攻洛陽迥復令彥與  
權景宣南出汝潁及軍次豫州彥請攻之景  
宣以城守既嚴卒難攻取將欲南轅更圖經  
略彥以奉命出師須與大軍相接若向江畔  
立功更非朝廷本意固執不從兼畫攻取之  
計會其刺史王士良妻弟董遠秀密遣送

欵景宣乃從於是引軍圍之士良遂出降仍以彦鎮豫州增邑六百戶尋以洛陽班師亦棄而不守屬純州刺史樊會卒其地既東接陳境俗兼蠻左初喪州將境內騷然朝議以彦威信著於東南便令鎮撫彦至吏人畏而愛之天和元年除益州惣管府長史轉隴右惣管府長史四年卒於位贈小司空宜鄜丹三州刺史

裴文舉字道裕河東聞喜人也祖秀業魏

嚴爲州里所推搃解褐勸業尉累遷諫議大夫司空從事中

東魏來寇遂乃糾合鄉人分據

東魏以正平爲東雍州遣其

之每遣間人扇動百姓遂密遣

入城喻其將士即有五百餘人許爲

曰未至恭知之乃棄城夜走因是東

屬及李弼略地東境遂爲之鄉道

太祖嘉之特賞衣物封澄城縣子邑三百戶  
進安東將軍銀青光祿大夫加散騎常侍太  
尉府司馬除正平郡守尋卒官贈儀同三司  
定州刺史文舉少忠謹涉獵經史大統十年  
起家奉朝請遷丞相府墨曹參軍時太祖諸子  
年幼盛簡賓友文舉以選與諸公子遊雅相  
欽敬未嘗戲狎遷威烈將軍著作郎中外府  
參軍事魏恭帝二年賜姓賀蘭氏孝閔帝踐  
祚襲爵澄城縣子齊公雋初開幕府以文

舉爲司錄世宗初累遷帥都督遠將軍大  
都督及憲出鎮劔南復以文舉爲益州總管  
府中郎武成二年就加使持節東岷大將軍儀  
同三司蜀土沃饒商販百倍或有勸文舉以  
利者文舉荅之曰利之爲貴莫若安身身安  
則道隆非貨之謂是以不爲非惡財也憲於  
其貧窶每欲資給之文舉恒自謙遜辭多  
受少保定三年遷絳州刺史遂之往正平也以  
廉約自守每行春省俗單車而已及文舉臨

州一遵其法百姓美而化之總管章孝寬特  
相欽重每與談論不覺膝前於席天和初  
驃騎大將軍開府儀同三司尋為孝寬  
府司馬六年入為司憲中大夫進爵為  
邑滿前一千戶俄轉軍司馬建德二年  
邑七千戶文舉少喪父其兄又在山東  
第幾幼相訓養及愛甚篤幾又早亡  
視遺孤逾於己子時人以此稱之初文  
季和為曲沃令卒於聞喜川而

於正平縣屬東西分隔章氏墳壠在齊境及  
文舉在本州每加賞募齊人感其孝義潛相  
要結以章氏柩西歸竟得合葬六年除南青  
州刺史宣政元年卒於位子胄嗣官至大都  
督早卒時有高賓者歷官內外亦以幹用見稱  
賓渤海脩人也其先因官北邊遂沒於遼左  
祖暹以魏大和初自遼東歸魏官至安定郡  
守衛尉卿父季安撫軍將軍兗州刺史賓少  
聰穎有文武幹用仕東魏歷官至龍驤將軍

諫議大夫立義都督同列有忌其能者譖之  
於齊神武賔懼及於難大統六年乃棄家屬  
間行歸闕太祖嘉之授安東將軍銀青光祿  
大夫稍遷通直散騎常侍撫軍將軍大都督  
世宗初除咸陽郡守政存簡惠甚得民和世  
宗聞其能賜田園於郡境賔既羈放歸國親  
屬在齊常慮見疑無以取信乃於所賜田內  
多蒔竹木盛構堂宇并鑿池沼以環之有終  
焉之志朝廷以此知無貳焉加使持節車騎

司散騎常侍賜姓獨孤氏  
正德衛正下大夫兼少師出為六州  
保定初徵拜計部中大夫治中  
武陽縣伯竇敏於從政果敢  
系續雖縲有餘裕轉太府中大夫齊公  
天和二年除都州諸軍事都州刺  
使驃騎大將軍開府儀同三司治襄州  
錄六年卒於州時年六十八子穎  
文帝佐命開皇中贈黃禮部尚書武陽



云謚曰簡又有安定秦允本姓牛氏亦有器  
幹知名於時歷官侍中驃騎大將軍開府儀  
同三司工部尚書臨涇縣公賜姓宇文氏失  
其事故不為傳允子弘博學洽聞宣政中內  
史下大夫儀同大將軍大象末復姓牛氏  
史臣曰寇雋委質兩朝以儒素見重韓褒奉  
事三帝以忠厚知名趙肅平允當官張軌循  
良播美李彥譽流省閔郭彥信著壘陬歷  
官山內並當時之選也文舉之在絳州世載清

德爵多受少有廉讓之風焉

傳第二十九

周書二十七

列傳第三十一

周書三十八

令狐

德榮

蘇亮

弟湛

柳蚪

呂思禮

薛愷

薛寔

李昶

元偉

蘇亮字景順武功人也祖權魏中書侍郎玉門  
郡守父祐泰山郡守亮少通敏博學好屬文  
善章奏初舉秀才至洛陽遇河內常景景深  
器之退而謂人曰秦中才學可以抗山東者將此  
人乎魏齊王蕭寶夤引為參軍後寶夤開  
府復為其府主簿從寶夤西征轉記室參軍  
寶夤遷大將軍仍為之掾寶夤雅知重亮凡  
有文檄謀議皆以委之尋行武功郡事甚著聲  
績寶夤作亂以亮為黃門侍郎亮善處人間

與物無忤及寶夤敗從之者遇禍唯亮獲全及  
長孫稚尔朱天光等西討竝以亮為郎中專典  
文翰累遷鎮軍將軍光祿大夫散騎常侍岐州  
大中正賀拔岳為關西行臺引亮為左丞典  
機密魏孝武西遷除吏部郎中加衛將軍右光  
祿大夫大統二年拜給事黃門侍郎領中書舍  
人魏文帝子宜都王武為秦州刺史以亮為司  
馬帝謂亮曰黃門侍郎豈可為秦州司馬直  
以朕愛子出蕃故以心腹相委勿以為恨臨辭

賜以御馬七年復爲黃門郎加驃騎將軍八年  
遷都官尚書使持節行北華州刺史封臨涇  
縣子邑三百戶除中書監領著作脩國史亮  
有機辯善談笑太祖甚重之有所籌議率多  
會旨記人之善善忘人之過薦達後進常如弗及  
故當世敬慕焉十四年除祕書監車騎將將  
軍儀同三司尋拜大行臺尚書出爲岐州刺  
史朝廷以其作牧本州特給路車鼓吹先還其  
宅并給騎士三千列羽儀遊鄉黨經過故人歡

歛旬日然後入州世以爲榮十七年徵拜侍中卒  
於位贈本官亮少與從第綽俱知名然綽文章  
稍不逮亮至於經畫進趣亮又減之故世稱二  
蘇焉亮自大統以來無歲不轉官一年或至三  
遷僉曰才至不恠其速也所著文筆數十篇頗  
行於世子師嗣以亮名重於時起家爲黃門侍  
郎亮弟湛字景雋少有志行與亮俱著名西  
土年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史加員  
外散騎侍郎蕭寶夤西討以湛爲行臺郎中

深見委任及寶寅將謀叛逆湛時卧疾於家  
寶寅乃令湛從母弟天水姜儉謂湛曰吾不能  
坐受死亡今便爲身計不復作魏臣也與卿死  
生榮辱方當共之故以相報湛聞之舉聲大哭  
儉遽止之曰何得便爾湛曰闔門百口即時屠滅  
云何不哭哭數十聲徐謂儉曰爲我白齊王王本  
以窮而歸人賴朝廷假王羽翼遂得榮寵至此  
既屬國步多虞不能竭誠報德豈可乘人間  
隙便有問鼎之心乎今魏德雖衰天命未改王

之恩義未洽於民破亡之期必不旋踵蘇湛  
終不能以積世忠貞之基一旦爲王族滅也寶  
寅復令儉謂湛曰此是救命之計不得不爾湛  
復曰凡舉大事當得天下奇士今但共長安博  
徒小兒輩爲此計豈有辦哉湛不忍見荆棘生  
王戶庭也願賜骸骨還舊里庶歸全地下無愧  
先人寶寅素重之知必不爲已用遂聽邊武功  
寶寅後果敗孝莊帝即位徵拜尚書詔帝嘗  
謂之曰聞卿答蕭寶寅甚有美辭可爲我說

之也湛頓首謝曰臣自惟言辭不如伍被遠矣  
然始終不易竊謂過之但臣與寶實周旋契  
闊言得盡心而不能令其守節此臣之罪也孝  
莊大悅加授散騎侍郎尋遷中書侍郎孝武初  
以疾還鄉里終於家贈散騎常侍鎮西將軍雍  
州刺史湛弟讓字景恕幼聰敏好學頗有人倫  
鑒識初為本州主簿稍遷別駕武都郡守  
鎮遠將軍金紫光祿大夫及太祖為丞相引  
為府屬甚見親待出為衛將軍南汾州刺史

治有善政尋卒官贈車騎大將軍儀同三司  
三州刺史

柳蚪字仲蟠司會慶之口也年十三便專精好  
學時貴遊子弟就學者立車服華盛唯蚪不  
事容飾遍受五經略通大義兼博涉子史雜  
好屬文子昌中揚州刺史李憲舉蚪秀才充  
州刺史馮雋引蚪為府主簿既而樊子鵠為  
吏部尚書其兄義為揚州治中加鎮遠將軍非  
其好也遂棄官還洛陽屢徇天下喪亂乃退耕

於陽城有終焉之志大統三年馮翊王元季海領  
軍獨孤信鎮洛陽于時舊言小荒發人物罕極  
唯有虬在陽城裴諷在潁川信等乃俱徵之以  
糾為行臺郎中諷為督府屬立掌文翰時人  
為之語曰北府裴諷南省柳虬時軍旅務殷虬  
勵精從事或通夜不寢季海常云柳郎中判  
事我不復重看四年入朝太祖欲官之虬辭母老  
乞侍殿西華太祖許焉久之為獨孤信開府從事  
郎信出鎮隴右因為秦州刺史以虬為二府司

馬雖處元僚不綜府事唯在信左右談論而已  
因使見太祖被留為丞相府記室追論歸朝功  
封美陽縣男邑三百戶虬以史官密書善惡未  
足懲勸乃上疏曰古者人君立史官非但記事  
而已蓋所以為監誡也動則左史書之言則右  
史書之彰善癉惡以樹風聲故南史抗節表崔  
杼之罪董狐書法明趙盾之愆是知直筆於朝  
其來久矣而漢魏已還密為記注徒聞後世無  
益當時非所謂將順其美匡救其惡者也且著

述之人密書其事縱能直筆人莫之知何止物  
生橫議亦自異端互起故班固致受金之名陳  
壽有求米之論著漢魏者非氏造晉史者至  
數家後代紛紜莫知准的伏惟陛下則天稽古  
勞心庶政開誹謗之路納忠讜之言諸史官記  
事者請皆當朝顯言其狀然後付之史閣庶  
令是非明著得失無隱使聞善者日修有過  
者知懼敢以愚管輕冒上聞乞以瞽言訪之衆  
議事遂施行十四年除祕書丞祕書雜領著

事自劉為水始今監掌為十六

侍郎修起居注仍領丞事時人論文

有今古之異蚪又以為時有今古非文有今古

為文質論文多不載魏廢帝初遷祕書

車騎大將軍儀同三司蚪脫略人間不事小節

衣踈食未常改操人或譏之蚪曰衣不過適體

不過充飢孜孜營求徒勞思慮耳魏恭帝元

卒時年五十四贈兗州刺史謚曰孝有文章

一篇行於世子鴻漸嗣



思禮東平壽張人也性溫潤不雜交遊年十  
受學於徐遵明長於論難諸生爲之語曰講  
論易其鋒難敵十九舉秀才對策高第除  
州功曹參軍葛榮圍鄴思禮有守禦勲賜  
陸縣伯除樂城令普泰中僕射司馬子  
爲尚書二千石郎中尋以地寒被出兼國  
求爲關西大行臺智拔岳所重專  
得時譽岳爲侯莫陳悅所害趙  
赫連達迎太祖思禮預其謀及太

爲關西大都督以思禮爲府長史尋除  
石丞以迎魏孝武功封汝陽縣子邑四百戶  
軍將軍拜黃門侍郎魏文帝即位領著作  
安東將軍都官尚書兼七兵殿中二曹事從  
晉貞泰進爵爲侯邑八百戶大統四年以謗誣  
賜死思禮好學有文才雖務兼軍國而手不  
釋卷晝理政事夜則讀書令倉頭執燭燭燼  
夜有數升沙死之捷命爲露布食頃便成太  
禮讚其工而且速所爲碑誄表頌並傳於世七

贈車騎大將軍定州刺史子宜嗣大象中  
至駕部下大夫時有博陵崔騰新蔡董紹  
有名譽歷職清顯騰為丞相府長中紹  
交丞俱以投書誘議賜死

薛愷字景猷河東汾陰人也曾祖弘敬值  
之亂率宗人避地襄陽世早喪父家貧躬耕  
養祖母有暇則覽文籍時人未之奇也江表  
人多以世族愷既羈旅不被擢用然負才  
未嘗趣世祿之門左中郎將京兆韋潛

曰君門地非下身才不少何不襲裾吏部愷曰  
世由躡高位英俊沉下僚古人以為歎息竊所  
未能也潛度告人曰此年少極慷慨但不遭時  
耳孝昌中杖策還洛陽先是愷從祖具度與  
族祖安都擁徐充歸魏其子懷雋見愷甚相  
親善屬爾朱榮廢立遂還河東止懷雋家不  
交人物終日讀書手自抄略將二百卷唯郡守  
元龍表時相要屈與之抗禮懷雋每曰汝還鄉  
里不營產業不肯取妻豈復欲南乎愷亦恬

然自處不改其舊晉泰中拜給事中加伏波將軍及齊神武起兵愷乃東遊陳梁間謂族人孝通曰高歡阻兵陵上喪亂方始關中形勝之地必有霸王居之乃與孝通俱遊長安侯莫陳悅聞之召爲行臺郎中除鎮遠將軍步兵校尉及悅害賀拔岳軍人咸相慶慰愷獨謂所親曰悅才略本寡輒害良將敗亡之事其則不遠吾屬今卽爲人所虜何慶慰之有乎爾者以愷言爲然乃有憂色尋而太祖平悅

引愷爲記室參軍魏孝武西遷授征虜將軍中散大夫封夏陽縣男邑二百戶魏文帝卽位拜中書侍郎加安東將軍增邑百戶進爵爲子大統四年宣光清徽殿初成愷爲之頌魏文帝又造二歌器一爲二仙人共持一鉢同處一盤鉢蓋有山山有香氣仙人又持金瓶以臨器上以水灌山則出於瓶而注乎器煙氣通發山中謂之仙人歌器一爲口荷同處一盤相去盈尺中有蓮下垂器上以水注荷則出於蓮而盈乎器

爲鳧鴈蟾蜍以飾之謂之水芝歌器二盤各處  
一牀鉢圓而牀方中有人言三才之象也皆置清  
徽殿前器形似觥而方滿則平溢則傾燈各  
爲作頌大統初儀制多闕太祖令愷與盧辨檀  
翦等參定之自以流離世故不聽音樂雖幽室  
獨處常有感容後坐事死子舒嗣官至禮部  
下大夫儀同大將軍聘陳使副

薛宣河東汾陰人也祖遵彥魏平遠將軍河  
東郡守安邑侯父又尚書吏部郎清河廣平

一節

具切覽見篇籍好屬

卷末

三薄郡功曹起家奉朝請稍遷左將軍

美從魏孝武西遷封郟陽縣子邑四百戶

中軍將軍魏廢帝元年領著作佐郎修國

尋拜中書侍郎修起居注遷中書令

將軍儀同三司燕公子謹征江陵以宣

軍中謀略宣具竝參之江陵平進爵爲

五百戶朝廷方改物初制欲行周禮乃

小宗伯盧辯斟酌古今共詳定之六官

史下大夫孝閔帝踐祚進爵為侯增邑  
戶轉御正中大夫時前中書監盧柔學  
深文藻華贍而宣與之方加馬故世號曰  
焉久之進位驃騎大將軍開府儀同三司  
浙州刺史卒於位吏民哀惜之贈虞州刺史  
所著文筆二十餘卷行於世又撰  
承引據該洽世稱其博聞焉官具  
其職務繁廣至於溫清之禮  
世稱之明嗣

水郡守

李昶頓丘臨黃人也小名那祖彪名重魏朝為  
御史中尉父遊亦有才行為當世所稱遊兄志  
為南荊州刺史遊隨從至州屬尔朱之亂與志  
俱奔江左昶性峻急不雜交遊幼年已解屬文有  
聲洛下時洛陽荆置明堂昶年十數歲為明堂  
賦雖優洽未足而才制可觀見者咸曰有家風  
矣初謁太祖太祖深奇之厚加資給令入太學太  
祖每見學生必問才行於昶昶神情清悟應對

明辨太祖每稱歎之綏德公陸通盛選僚采請  
以昶為司馬太祖許之昶雖年少通特加接待公  
私之事咸取決焉又兼二千石郎中典儀注累  
遷都官郎中相州大中正丞相府東閣祭酒中  
軍將軍銀青光祿大夫昶毗虬郎官太祖恒欲  
以書記委之於是昶為丞相府記室參軍著  
作郎修國史轉大行臺中書侍郎頃之轉  
黃門侍郎封臨黃縣伯邑五百戶太祖嘗謂昶  
曰卿祖昔在中朝為御史中尉卿操尚貞固理

應不墜家風但孤以中尉稱初之官愛憎所在  
故未即授卿耳然此職久曠無以易卿乃奏昶  
為御史中尉歲餘加使持節車騎大將軍儀同  
三司賜姓宇文氏六官建拜內史下大夫進爵為  
侯增邑五百戶遷內史中大夫世宗初行御  
中大夫武成元年除中外府司錄保定初進驃  
騎大將軍開府儀同三司二年轉御正中大夫  
時以近侍清選選國華乃以昶及安昌公  
元則中都公陸逞臨淄公唐瑾等並為納言尋

進爵爲公增邑通前千三百戶五年出爲  
昌州刺史在州遇疾啓求入朝詔許之還未  
至京卒於路時年五 贈相瀛二州刺史相於  
太祖世已當樞要兵馬處分專以委之詔冊  
文筆皆相所作也及昔公護執政委任如舊  
相常曰文章之事不足流於後世經邦致治庶  
及古人故所作文筆了無葦藁草唯留心政事  
而已又以父在江南身寓關右自少及終不飲  
酒聽樂時論以此稱焉子丹嗣時有旨回平檀

者翊字鳳翔好讀書善屬文能鼓琴早爲琅  
邪王誦所知年十九爲魏孝明帝挽郎其後司  
州牧城陽王元徵以者翊爲從事非其好也尋  
謝病客遊三輔時毛遜爲行臺鎮北雍州表  
者翊爲行臺郎中會尔朱天光東拒齊神武者  
隨赴洛除西兗州錄事參軍歷司空田曹參  
軍加鎮遠將軍兼殿中侍御史臺中表奏皆  
者翊爲之尋副毛鴻賓鎮潼關加前將軍太中  
大夫魏孝武西遷賜爵高唐縣子兼中書舍

人脩國史加鎮軍將軍後坐談論輕躁爲黃門  
侍郎徐招所駁死於廷尉獄

元偉字猷道河南洛陽人也魏昭成之後曾祖忠  
尚書左僕射城陽王祖盛通直散騎常侍城陽  
公父順以左衛將軍從魏孝武西遷拜中書監雍  
州刺史開府儀同三司封濮陽王偉少好學有  
文性弱冠授員外散騎侍郎以待從之勞賜爵  
高陽縣伯大統初拜伏波將軍度支郎中領太  
子舍人十二年遷太子庶子領兵部郎中尋拜

東南道行臺右丞十六年進位車騎大將軍儀  
同三司以魏氏宗室進爵南安郡王邑五百戶十  
七年除幽州都督府長史及尉遲迥伐蜀以偉  
爲司錄書檄文記詔自偉之所爲蜀平以功增  
邑五百戶六官建拜師氏下大夫爵隨例降改  
封淮南縣公孝閔帝踐祚除晉公護府司錄  
世宗初拜師氏中大夫受詔於麟趾殿刊正經  
籍尋除隴右撫管府長史加驃騎大將軍開  
府儀同三司保定二年遷成州刺史偉政尚清



靜百姓悅附流民復業者三千餘口天和元年  
入爲匠師中大夫轉司宗中大夫六年出爲隨州  
刺史偉辭以母老不拜還爲司宗尋以母憂去  
職建德二年復爲司宗轉司會中大夫兼民部  
中大夫遷小司寇四年以偉爲使主報聘于齊是  
秋高祖親戎東討偉遂舍劍齊人所執六年齊  
平偉方見釋高祖以其久被幽繫加授上開  
府大象二年除襄州刺史進位大將軍偉性溫  
柔好虛靜居家不治生業不篤學愛文政事  
之暇未嘗棄曰謹慎小心與物無忤時人以此稱  
之初自鄴還也庾信贈其詩曰號亡垂棘及齊平  
寶鼎歸其爲辭人所重如此後以疾卒太祖天  
縱寬仁性罕猜忌元氏戚屬並保全之內外任  
使布於列職孝閔踐祚無替前緒明武績業亦  
遵先志雖天厭魏德鼎命已遷枝葉榮茂足  
以逾於前代矣然簡牘散亡事多湮落今錄其  
名位可知者附於此云

柱國大將軍太傅大司徒廣陵王元欣

柱國大將軍特進尚書令少師義陽王元子孝

尚書僕射馮翊王元季海

七兵尚書陳郡王元玄

大將軍淮安王元育

大將軍梁王元儉

大將軍尚書令少保少司徒廣平郡公元贇

大將軍納言少司空荊州總管安昌郡公元則

侍中驃騎大將軍開府儀同三司少師韓國

公元羅

侍中驃騎大將軍開府儀同三司吏部尚書

魯郡公元正

侍中驃騎大將軍開府儀同三司中書監洵州

刺史宜都郡公元顏子

侍中驃騎大將軍開府儀同三司鄴州刺史安

樂縣公元壽

侍中驃騎大將軍開府儀同三司武衛將軍遂

州刺史房陵縣公元審

史臣曰太祖除暴寧亂創業開基具食求賢

周書列傳三十一  
共康庶政既焚林而訪阮亦榜道以求孫可  
謂野無遺才朝多君子蘇亮等並學稱  
博文擅雕龍或揮翰鳳池或著書麟閣咸  
居祿位各逞琳琅擬彼陳徐慙後生之可畏論  
其任遇寔當時之良選也魏文帝有言古今之  
人類不護細行其呂思禮薛澄之謂也

列傳第三十

周書三十八

